



# KRAUTERGERSHEIM

**bulletin  
municipal**



[www.krautergersheim.com](http://www.krautergersheim.com)

**E D I T I O N  
N° 36 - JANVIER 2023**

[www.capitale-de-la-choucroute.fr](http://www.capitale-de-la-choucroute.fr)







## Vie communale

Editorial - Le mot du Maire.....	3
Etat Civil 2022 / Nouveaux arrivants.....	4
Grands anniversaires 2022.....	5
Informations utiles.....	6-7
Budget 2022.....	8-9
Travaux et investissements.....	10-12
Demandes d'urbanisme.....	13-14
Performances.....	14
Départ de Dominique Chiron.....	14
Fête de Noël des Aînés.....	15
Chronique.....	16-17
Fleurissement et environnement.....	18
Maisons fleuries.....	19
Bibliothèque.....	20-21
Conseil Municipal des Enfants.....	21
Informations intercommunales.....	22-23
Démarches administratives.....	57
Calendrier des fêtes 2023.....	58

## Vie scolaire

Micro-crèche.....	24
Écoles maternelle et élémentaire.....	25-30

## Vie paroissiale

Première Communion / Profession de foi.....	31
Mot du Père Pachod.....	32
Le conseil de fabrique.....	33-34

## Vie associative

Liste des associations.....	35
Association Nature Ried.....	36
Chorale Sainte Cécile.....	37
Donneurs de sang.....	38
Anciens combattants.....	39
APEK.....	40-41
Harmonie Vogesia.....	42-43
École de musique « Lamikale ».....	44-45
Tennis de table.....	45
Kraut'Danse.....	46
Tennis Club de Krautergersheim.....	47
Section Locale des Sapeurs-Pompiers.....	48-49
Football Club.....	50-51
Animations Loisirs Chouvillois.....	52-53
Judo Club.....	54
Association Rebond.....	55
Gym Tonus.....	56
Club Loisirs Détente.....	56

## LE MOT DU MAIRE



**Chers habitants de  
Krautergersheim,**

J'espère que vous avez pleinement profité des moments conviviaux qui accompagnent les festivités de fin d'année et apportent une parenthèse enchantée à notre quotidien.

2023 est à présent lancée ! Mais quelles perspectives pouvons-nous envisager pour cette nouvelle année ?

En 2022, nous avons entrevu l'espoir d'une sortie de crise post-Covid, avec un retour à la vie sociale et un rebond économique. Mais cet optimisme à peine retrouvé, de nouveaux bouleversements se sont produits tels que la guerre en Ukraine ou la crise énergétique, qui sèment l'inquiétude. Les crises s'enchaînent et mettent à mal notre système.

Aussi, je me garderai de tout pronostic pour cette nouvelle année et vous propose simplement de suivre un précepte vieux de plus de 2000 ans : CARPE DIEM !

Pour en revenir à 2022, je tiens à souligner que nous avons eu le plaisir de renouer avec des rendez-vous annuels incontournables ; ceux organisés par nos associations, la fête de la Choucroute et le repas de Noël des aînés. Ces moments de la vie locale qui nous avaient tant manqués ont permis aux Chouvillois de « se retrouver » et j'en suis ravi.

Localement, plusieurs chantiers ont également pu être menés à bien.

Parmi ceux-ci, je pense bien évidemment à la maison de la santé et à la maison des associations qui sont fonctionnelles depuis quelques mois. L'achèvement des travaux a pris du retard par rapport aux délais initiaux en raison de nombreux aléas, mais aujourd'hui, une vingtaine de professionnels de la santé y intervient, une salle

associative est occupée, une nouvelle bibliothèque est installée et une nouvelle salle est proposée à la location.

Par ailleurs, la rue du Château et la rue des Courlis qui avaient été dégradées entre autres lors de la réalisation du lotissement, ont bénéficié d'une réfection complète (assainissement - eau potable, voirie et réseaux secs).

L'accent a également été mis sur la sécurisation du village avec un aménagement paysager réalisé dans la rue du Stade, un portique mis en place à l'entrée de l'Espace Loisirs J. Lotz et la matérialisation de zones de circulation piétonne et zones bleues. Le stationnement « zone bleue », dont la réglementation devait entrer en vigueur au mois de juillet, a bien pris effet au 1er janvier, soyez vigilants.

Enfin, au niveau de l'école, le système de chauffage du groupe scolaire étant devenu obsolète et vétuste, aurait dû être remplacé pendant les vacances de Noël. Malheureusement, l'absence de certaines pièces, a repoussé l'intervention. Une chaudière à granulés pellets sera donc installée très prochainement.

Les projets envisagés pour cette année ne sont pas encore arrêtés mais seront d'ampleur plus modeste et engagés vers plus de sobriété énergétique. Assurer l'avenir passera inévitablement par des transformations sociales, entre autres initiées par les collectivités territoriales et une mobilisation globale.

**Au nom du personnel communal, de l'ensemble du conseil municipal et en mon nom, je vous souhaite une excellente année 2023. Que la santé vous préserve, ainsi que tous ceux qui vous sont chers, et que les petits bonheurs du quotidien vous apportent apaisement et équilibre.**

Chaleureusement,  
René HOELT

## ÉTAT CIVIL 2022

### Naissances

- |   |  |
|---|--|
| <b>03.02</b> Louise ADES, fille de Florent ADES et Julie KUHN             | <b>18.06</b> Élie STEPHAN GOBEAUX, fils de Mathieu STEPHAN et Loryne GOBEAUX |
| <b>14.02</b> Lila THOMAS, fille de Fabrice THOMAS et Caroline JAQUET      | <b>22.06</b> Émmy DOSSMANN, fille de Bryan DOSSMANN et Gaëlle EBY            |
| <b>23.02</b> Giacomo JOST, fils de Guillaume JOST et Mélissa LAEUFER      | <b>11.07</b> Thibaut ADES, fils de Xavier ADES et Céline WALTER              |
| <b>31.03</b> Kaïs LEBAUT, fils d'Amandine LEBAUT                          | <b>14.07</b> Noah VOLLMER, fils d'Anthony VOLLMER et Elodie STADELWIESER     |
| <b>01.04</b> Liam FAUVET FISCHER, fils d'Arnaud FISCHER et Elodie FAUVET  | <b>19.09</b> Jules CROZET, fils de Sasha CROZET et Valérie RODRIGUEZ         |
| <b>10.04</b> Victor KOPP, fils de Jonathan KOPP et Elodie KLEIN           | <b>21.10</b> Eléana DELL, fille de Tristan DELL et Marion MULLER             |
| <b>24.04</b> Faustine DUBOIS, fille de Mathieu DUBOIS et Anastasia CHALMÉ | <b>04.11</b> Théo STOEFFLER, fils de Michaël STOEFFLER et Laura PERRIN       |
| <b>28.04</b> Judith MEYER, fille de Jérémy MEYER et Aurore UHLMANN        | <b>10.11</b> Rose GIRNY, fille de Steve GIRNY et Elodie ERB                  |
| <b>28.04</b> Lucien MEYER, fils de Jérémy MEYER et Aurore UHLMANN         | <b>24.11</b> Valentine BASTOS, fille de Philippe BASTOS et Elise DANIEL      |
| <b>28.05</b> Zélie ANGSTHELM, fille de Johan ANGSTHELM et Hélène WEBER    | <b>05.12</b> Louka SCHAEFFER, fils de Kevin SCHAEFFER et Carole GOETTELMMANN |
| <b>01.06</b> Aria SOKOLOWSKI, fille de Roman SOKOLOWSKI et Pauline ROUERS | <b>24.12</b> Luisa HAMDİ, fille de Mélissa GIORDANI-RENARD et Mehdi HAMDİ    |

### Décès

- |   |   |
|---|---|
| <b>23.01</b> Richard HEINTZ (70 ans)                      | <b>08.08</b> Jacques HAMM (91 ans)                      |
| <b>11.02</b> Marie Elise STOEFFLER née STOEFFLER (89 ans) | <b>29.08</b> Marie Jeanne HELFER née STOEFFLER (90 ans) |
| <b>20.02</b> Alphonse STOEFFLER (91 ans)                  | <b>01.09</b> Raymond STOEFFLER (88 ans)                 |
| <b>28.02</b> Yvan NEUMANN (73 ans)                        | <b>04.10</b> Christiane SCHARSCH née ZAEPFEL (80 ans)   |
| <b>31.03</b> Marie-Thérèse PAULUS née LEDERMANN (96 ans)  | <b>30.10</b> Alain LUDINART (72 ans)                    |
| <b>05.04</b> Lucien KUNTZMANN (86 ans)                    | <b>07.11</b> Patrick WEISSBECK (58 ans)                 |
| <b>21.04</b> Alice GROSS née WEBER (86 ans)               | <b>27.12</b> Richard LEDERMANN (68 ans)                 |
| <b>24.04</b> Gilbert PERRIN (100 ans)                     | <b>30.12</b> Cécile WAGENTRUTZ (101 ans)                |
| <b>16.05</b> Huguette ESCHBACH née WALTER (87 ans)        |   |

### Mariages

- |  |   |
|--|---|
| <b>26.02</b> Florian MARLATS et Yongying CHEN                    | <b>10.09</b> Luky STAERCK et Zaineb FERHAT (à Erstein)        |
| <b>21.05</b> Lisa RUMELHART et Nicolas COZIC                     | <b>22.09</b> Joanna WOELFLI et Alain HOFFMANN                 |
| <b>25.06</b> Julien PETANEC et Sophia STOEFFLER                  | <b>01.10</b> Elodie FAUVET et Arnaud FISCHER                  |
| <b>02.07</b> Laurent KUNTZMANN et Frane METSCHIES                | <b>15.10</b> Ishak FERHAT et Hynde HABIBI (à Essey-Lès-Nancy) |
| <b>27.08</b> Fabien BRUNEAU et Nathalie FREYBURGER (à Hirtzbach) | <b>12.11</b> Thibault MERIEULT et Pamela FAGOT                |
| <b>03.09</b> Nicolas DECORNET et Marina RAMAHEFARIVO (à Ouges)   |   |

## NOUVEAUX ARRIVANTS

- M. ANTERO Costa
- M. BACHER Philippe et Mme BRAND Valérie
- M. BRUN Sébastien et Mme HOLTZSCHERER Christine
- M. GOEGAN Bastien et Mme GRESSANI Anne
- M. KINTZ Aurélien
- M. et Mme KOPP Jonathan
- M. LO GRECO Jérémy et Mme BERGUEIRA Catherine
- Mme MEYER Magali
- Mme RAMAHEFARIVO Marina
- M. REICHHART Thierry et Mme MORBÉ Martine
- M. SANGIOVANNI Toni et Mme PALAZZOLO Louise
- M. SCHAHL Frédéric et Mme QUILLET Flavie
- M. SCHIEB Thomas et Mme MULLER Julie
- M. et Mme SLADEK Nicolas
- M. STOEFFEL Théo et Mme MAUDUIT Romane
- M. STOEFFLER Michaël et Mme PERRIN Laura
- M. SCHWARTZ Christian et Mme DE JESUS Aurélie
- M. THOMAS Gauthier et Mme BECHT Marion
- Mme VELTEN Célia



## LES GRANDS ANNIVERSAIRES 2022

### Noces d'or 2022

- M. MOSSAK Maurice et Mme ANGSTHELM Marie-Thérèse se sont mariés le 29 janvier 1972
- M. WAGENRUTZ Jean-Pierre et Mme KUNTZMANN Josée se sont mariés le 16 juin 1972 (photo 1)
- M. KIRMSER Camille et Mme OERTEL Carmen se sont mariés le 15 juillet 1972
- M. WAGENRUTZ Antoine et Mme PFLEGER Marie-Laure se sont mariés le 10 août 1972

- M. STEINMETZ Jean-Claude et Mme MEYER Liliane se sont mariés le 5 septembre 1972
- M. LUSTIG Robert et Mme SITTLER Suzanne se sont mariés le 24 novembre 1972
- M. KIRMSER Germain et Mme HIRTZ Astride se sont mariés le 27 octobre 1972

### Noces de diamant 2022

- M. EHRBAR Jean-Claude et Mme GUNSBURGER Armande se sont mariés le 17 mars 1962

- M. PAULUS Joseph et Mme WAGNER Marie se sont mariés le 23 avril 1962 (photo 2)

- M. ROESSLER Louis et Mme HERRMANN Yvonne se sont mariés le 1<sup>er</sup> décembre 1962

### Anniversaires 2022

- M. HABLITZEL Gérard - 90 ans, né le 19 décembre 1932
- M. PERRIN Gilbert - 100 ans, né le 11 janvier 1922



## INFORMATIONS UTILES

### Ouverture du secrétariat de la mairie

Lundi	13h30 à 16h30
Mardi	13h30 à 16h30
Mercredi	9h00 à 11h00
Jeudi	13h30 à 16h30
Vendredi	13h30 à 16h30
Samedi	9h00 à 11h00

### Permanence du maire et des adjoints

Mardi de 20h30 à 21h30 et sur rendez-vous

### Permanence de la bibliothèque de Krautergersheim

Mercredi et samedi de 14h00 à 16h00

### Déchèteries intercommunales, sites de Krautergersheim et Obernai

#### Déchèterie de Krautergersheim

Lundi.....	FERMÉE
Mardi.....	9h à 13h
Mercredi.....	9h à 13h
Jeudi.....	8h à 12h
Vendredi.....	13h à 18h
Samedi.....	9h à 17h

Uniquement pour les particuliers

#### Déchèterie d'Obernai

Lundi.....	FERMÉE
Mardi.....	13h à 17h
Mercredi.....	13h à 18h
Jeudi.....	13h à 18h
Vendredi.....	9h à 13h
Samedi.....	9h à 17h

Uniquement pour les particuliers

Attention ! Celles-ci sont sélectives, veuillez trier d'avance vos objets à jeter. Les films plastiques sont à ficeler. Nous vous rappelons qu'il est interdit de brûler des déchets sur le territoire de la commune.

Toute décharge sauvage est prohibée, les contrevenants seront verbalisés.

### Numéros d'Urgence

#### En cas de rupture de conduite d'eau :

La mairie ou Suez Environnement (Lyonnaise des Eaux)  
09.77.401.124 (24h/24 - 7 jours sur 7)

#### En cas de fuite de gaz :

N° d'urgence – 03.88.08.43.42

#### Pour les problèmes d'assainissement :

Véolia Eau - 09.69.323.554 (24h/24 - 7 jours sur 7)

#### Pour les problèmes de fourniture électrique :

UME - 03.88.59.86.20

### Sous Préfecture Sélestat-Erstein

Tél. 03 88 58 83 58

4 allée de la Première Armée

67600 SELESTAT

#### Accueil uniquement sur rendez-vous

Vous pouvez prendre rendez-vous par téléphone ou courriel à l'adresse suivante :

sp-pointnumerique-selestat@bas-rhin.gouv.fr

- Pour la délivrance des permis de conduire et des certificats d'immatriculation des véhicules, vous pouvez consulter le site Internet de l'ANTS - [ants.gouv.fr](http://ants.gouv.fr)
- Pour le dépôt des demandes de titres de séjour, et leur renouvellement ainsi que pour les DCEM, TIR, titre de voyage : les usagers devront prendre RDV sur le site internet de la Préfecture du Bas-Rhin et se rendre à Strasbourg pour leurs démarches.

### Divagations de chiens et chats

Il est rappelé à toute personne qui détient un chat ou un chien qu'il est interdit de laisser divaguer les animaux sur le territoire de la commune.

La municipalité est très souvent sollicitée pour mettre un terme aux nuisances générées par les animaux errants, livrés à eux-mêmes.

Durant la promenade, pensez à tenir votre chien en laisse et à ramasser ses déjections.

De plus, afin de lutter contre les aboiements intempestifs, les propriétaires, gardiens ou détenteurs de chiens, sont tenus, de jour comme de nuit, de prendre toutes les mesures propres à préserver la tranquillité du voisinage.

Un peu de civisme et de bonne volonté aideront à remédier à ce problème sans avoir recours au service de la fourrière pour la capture des animaux errants.



## Civisme

Il est rappelé à nos concitoyens :

- qu'il y a obligation de balayer régulièrement les trottoirs et la moitié de la rue devant sa propriété.
- qu'il convient de garer les voitures de façon à ne pas gêner la circulation de manière générale et le passage du tracteur communal lors du déneigement.
- qu'il est important de ne pas laisser dépasser les haies et arbustes sur le domaine public, pour ne pas gêner le passage des piétons ou la visibilité des automobilistes.
- que toute dégradation des espaces publics peut être punie d'une amende. Des actes de vandalisme et de non-respect sont régulièrement constatés au sein de la commune. De tels agissements ne peuvent pas être tolérés et seront sanctionnés.



## Stationnement

Les places de stationnement matérialisées sur la chaussée sont mises gracieusement à la disposition de l'ensemble de la population et ne peuvent être réservées ou privatisées.

Bien évidemment, les stationnements dangereux ou gênants au sein du village ne sont pas tolérés. Aussi, pour la bonne circulation de tous, veuillez utiliser votre garage ou parking privatif dans la mesure du possible.

## Agenda téléphonique

Mairie .....	03.88.95.75.18 • E-mail : <a href="mailto:mairie@krautergersheim.com">mairie@krautergersheim.com</a>
Gendarmerie d'Obernai .....	03.88.95.51.90 ou <b>17</b>
Pompiers.....	<b>18</b>
Samu .....	<b>15</b>
Centre Antipoison .....	03 88 37 37 37

### Professionnels de la santé

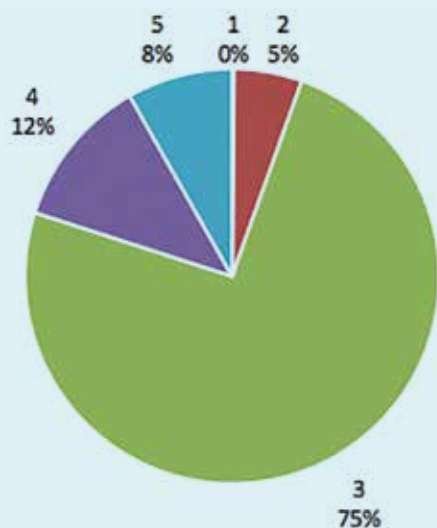
11-13 rue du Maréchal Foch :

CABINET D'ASSOCIATION MÉDICALE - Dr Céline WILLHELM et Dr Angéline PACE.....	03 88 95 78 05
CABINET INFIRMIER - Mélodie REBISCHUNG et Justine BOMBENGER.....	07 76 69 74 54
CABINET DE KINÉSITHÉRAPIE - Raphaëlle FISCHER .....	06 30 14 05 01
DENTISTE - Dr Pauline WIEDMANN-ANDRES .....	03 88 18 17 12
MÉDECINE CHINOISE - Nadine MAUCH.....	07 68 12 11 48
ORTHOPHONISTES - Edwige KOLLY, Manon SÉNÉ et Justine KELLER .....	03 69 74 89 78
OSTÉOPATHE - Célia VELTEN .....	06 62 09 34 35
PÉDICURE-PODOLOGUE - Arnaud VAUTRIN .....	03 88 48 17 28
PRATICIENNE MAQUILLAGE PERMANENT ET MASSAGE RELAXANT - Muriel BORY .....	07 71 88 70 52
PSYCHOLOGUES - Marina KROLICKI et Sarah PFEIFFER .....	07 67 08 70 00 / 07 63 43 16 94
PSYCHOMOTRICIENNES - Lucile COATELEN et Marion SIMONIN .....	06 71 26 24 11
RÉFLEXOLOGUE - Florence WASSONG .....	06 63 71 59 37
SAGE-FEMME - Romane LAUER.....	06 25 16 24 49
MASSEUR-KINÉSITHÉRAPEUTE à domicile - Anne GRESSANI.....	06 13 10 46 32
MASSEUR-KINÉSITHÉRAPEUTE - Léa MEYER.....	03 88 38 27 16
ÉCOLE MATERNELLE.....	03 88 95 78 68
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE.....	03 88 95 78 67
MICRO-CRÈCHE.....	03 88 49 22 00
PÉRISCOLAIRE .....	03 88 95 70 74
PRESBYTÈRE CATHOLIQUE D'INNENHEIM - Père André PACHOD.....	03 69 14 57 69
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE SAINTE ODILE .....	03 88 95 53 52
DÉCHETTERIE (Communauté de Communes).....	03 88 95 53 52
SIVOM DU BASSIN DE L'EHN .....	03 88 95 16 00
SYNDICAT MIXTE EHN-ANDLAU-SCHEER .....	03 88 95 16 00
SYNDICAT MIXTE DU PIÉMONT DES VOSGES.....	03 88 47 02 80
SERVICE DE GESTION COMPTABLE D'ERSTEIN .....	03 88 98 08 45
LA POSTE .....	36 31
CORRESPONDANTE DNA - Christine GANGLOFF.....	03.88.95.79.95

## BUDGET 2022

Le budget primitif voté en 2022 a été arrêté comme suit :

Section de fonctionnement :	1 398 136 €
Section d'investissement :	4 369 428 €

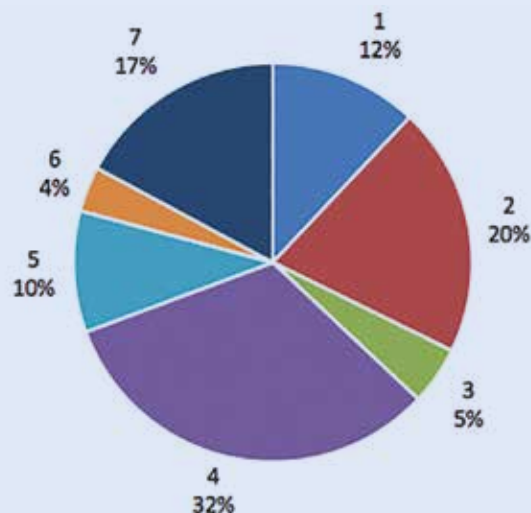


### Recettes de fonctionnement

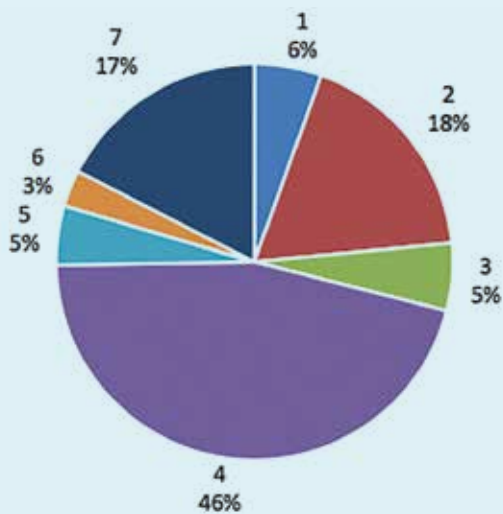
1 Atténuation de charges	2 000 €
2 Produits domaniaux	74 400 €
3 Impôts et taxes diverses	1 041 653 €
4 Dotations, subventions et participations	165 074 €
5 Autres produits de gestion courante	115 009 €
<b>Total</b>	<b>1 398 136 €</b>

### Dépenses de fonctionnement

1 Achats et fournitures	168 300 €
2 Services extérieurs	283 170 €
3 Impôts, taxes, prélèvements FNGIR FPIC	65 849 €
4 Charges de personnel	452 150 €
5 Charges de gestion courante	137 620 €
6 Charges financières	51 250 €
7 Prélèvement pour investissements	239 797 €
<b>Total</b>	<b>1 398 136 €</b>





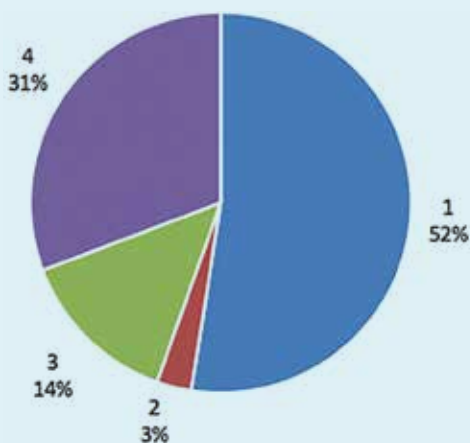
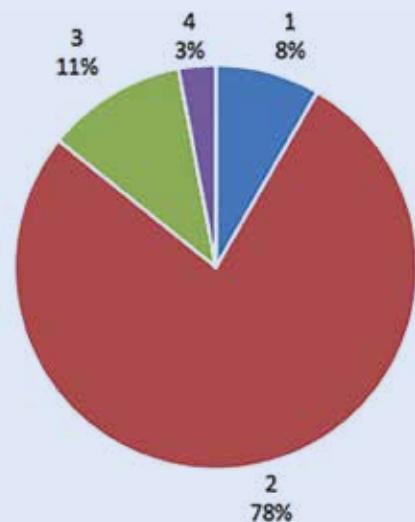


## Recettes d'investissement

1 Dotations et réserves	240 000 €
2 Subventions diverses	785 900 €
3 Virement de la section fonctionnement	239 797 €
4 Emprunts	2 000 000 €
5 Produits des cessions d'immobilisations	211 668 €
6 Opérations pour compte de tiers	130 000 €
7 Affectation en réserves	762 063 €
<b>Total</b>	<b>4 369 428 €</b>

## Dépenses d'investissement

1 Emprunts et dettes assimilés	366 000 €
2 Immobilisations corporelles (travaux)	3 381 907 €
3 Déficit d'investissement reporté	491 521 €
4 Opérations pour compte de tiers	130 000 €
<b>Total</b>	<b>4 369 428 €</b>



## FISCALITÉ

TAXE	PRODUIT	TAUX
1 Taxe foncière s/propriétés bâties	496 405 €	22,75 %
2 Taxe foncière s/propr. non-bâties	28 018 €	49,24 %
3 Compensation de la taxe d'habitation après réforme	130 349 €	
4 Compensation de la fiscalité professionnelle unique au niveau de la Com. Com. du Pays de Ste Odile	291 181 €	

## TRAVAUX ET INVESTISSEMENTS

Rénovation et transformation de la salle du 1<sup>er</sup> étage en espace coworking – 15 Grand'Rue



Portique de sécurisation – Espace Loisirs J. Lotz



Aménagement paysager – rue du Stade





Installation de distributeurs de sacs canins



Travaux de sécurisation au sein du village



Réaménagement de la rue du Château et de la rue des Courlis



Mise en place d'un silo à pellets au groupe scolaire et insonorisation du plafond dans une salle de classe





## Poursuite et fin des travaux – Maison de la Santé et Maison des Associations

✔ Couverture de la toiture – nouvelle partie de la Maison de la Santé



✔ Finitions dans la nouvelle salle – Maison des Associations



✔ Installation de la cuisine – nouvelle salle – Maison des Associations



✔ Préparation de la pose du bardage – nouvelle partie de la Maison de la Santé



✔ Finitions dans la nouvelle bibliothèque



✔ Réalisation de l'aménagement extérieur



✔ Pose de canalisations pour la rétention



## DEMANDES D'URBANISME ACCORDÉES EN 2022

**Permis de construire accordés****EARL PFLEGER Gérard**

Extension d'un bâtiment agricole et construction d'un bâtiment agricole

**SCCV ROSE**

Construction de logements collectifs

**ALSACE HABITAT**

Réhabilitation d'une ancienne grange et d'une maison individuelle

**M. DELL Tristan et Mme MULLER Marion**

Construction d'une maison d'habitation et d'un garage séparé

**SA ANGSTHELM ET FILS**

Extension d'une choucrouterie

**M. CAVADENTI Jacques**

Aménagement d'une grange et construction d'une piscine avec pool house

**SCI KCF**

Construction d'un atelier de menuiserie artisanale

**M. GUTHMULLER Bruno**

Construction d'un garage

**M. et Mme BRAUN Christophe et Frédérique**

Agrandissement de la maison d'habitation

**M. CARMAN Teyfik et Mme YEKTAS Hatice**

Surélévation de l'étage, changement de toiture et rajout d'un escalier

**Mme HAAG Cynthia**

Construction d'une pergola

**Permis de construire modificatifs accordés****M. BASTOS Philippe**

Modification d'une fenêtre, de la teinte de la façade, de la clôture, dimension de la terrasse et piscine

**M. SANGIOVANNI Toni et Mme PALAZZOLO Louise**

Création de clôtures sur limites séparatives et limite de voirie

**M. CARMAN Teyfik et Mme YEKTAS Hatice**

Suppression d'un châssis de toit,

rajout de deux châssis de toit et changement de couleur de la couverture

**Permis d'aménager accordés****SAS MALO**

Division de propriété pour la création d'un lot à bâtir

**Déclarations préalables accordées****M. GALEA Jean Christophe**

Installation d'une piscine

**FRANCE SOLAR**

Installation de 63 panneaux photovoltaïques sur toiture existante

**Mme RAFALSKY Raynaude**

Ravalement de façade

**M. BRAEUNER Jean Claude**

Pose d'un générateur photovoltaïque

**M. DAUBER Patrick**

Mise en place d'un système photovoltaïque

**Mme RIEG Virginie**

Isolation extérieure et ravalement de façade

**M. BOUH A BESSONG Eugène**

Remise en état du portail et des gouttières, changement des fenêtres et des portes, ravalement de façades

**M. BAGUET Thomas**

Création d'une terrasse, muret et clôture

**RESTAURANT LE CHOUHEIM**

Agrandissement de l'ouverture dans le mur pour remplacement du coffret UME

**SAS MALO**

Création d'une lucarne rampante, d'une fenêtre de toit et d'une baie vitrée, peinture extérieure

**Mme KARTNER Estelle**

Réalisation d'un carport prolongé par un auvent

**M. CRETIN Christian**

Mise en place de deux fenêtres de toit

**M. ECKENFELS Simon**

Création d'une pergola

**M. WAGENTRUTZ Laurent**

Construction d'une terrasse avec piscine

**Mme HEYM Florence**

Mise en place d'une pergola

**M. WAGNER Fernand**

Mise en place d'une pergola

**M. EDEL Cédric**

Construction d'un abri de jardin

**M. KUNTZMANN Denis**

Création d'une porte-fenêtre

**M. CERASA David**

Installation de panneaux photovoltaïques

**M. STEPHAN Mathieu et Mme GOBEAUX Loryne**

Extension et surélévation d'une maison d'habitation, isolation extérieure, création de 2 lucarnes, ravalement de façade, création d'une porte de garage et modification de la clôture

**Mme BALTAZAR Clara**

Fermeture du terrain par grillage rigide et palissades

**SAS MALO**

Création d'un mur en parpaing

**M. GEYER Florian**

Extension de la maison

**M. GOEPP Maurice**

Pose d'un générateur photovoltaïque

**M. REDRUELLO Sébastien**

Pose d'une clôture persienne sur muret existant

**M. EHRHART Benoît**

Réfection de la toiture et ravalement de façade

**Mme MERLE Charlotte**

Ravalement de façade

**Mme DELL Mireille**

Mise en place d'un système photovoltaïque

**M. FISCHER Arnaud**

Remplacement d'une clôture

**M. HILDENBRAND Jordan**

Mise en place d'une pergola bioclimatique



**Mme CLAUSS Sylvie**

Modification de la façade :  
transformation d'une fenêtre en  
porte fenêtre

**M. BAGUET Thomas**

Construction d'une piscine

**Mme VETTER Pascale**

Réalisation d'une véranda

**M. HEUCHEL Thomas**

Réalisation d'une véranda

**M. MERIEULT Sylvain**

Pose de panneaux solaires  
photovoltaïques

**M. WEBER Clément**

Mise en place d'un système  
photovoltaïque

**M. HOLZMANN Raymond**

Pose d'un générateur photovoltaïque

**M. KIRMSER Germain**

Mise en place d'une pergola

**SCI CHOU'HEIM**

Réfection et mise en sécurité de la  
grange

**M. WEBER Robert**

Installation de 14 panneaux  
photovoltaïques

## Permis de démolir accordés

**M. REICHHART Thierry**

Démolition partielle de la toiture  
d'une ancienne grange

**M. CARMAN Teyfik  
et Mme YEKTA Hatice**

Démolition de la toiture

## PERFORMANCE

**Thomas HANSMAENNEL****Champion du monde junior de triathlon**

Thomas Hansmaennel, jeune chouvillois de 18 ans, a été sacré champion du monde junior de triathlon, fin juin, à Montréal.

En 2021 déjà, il avait réalisé la belle performance de devenir champion de France cadet en duathlon.

Aussi, la municipalité a tenu à mettre à l'honneur ce jeune homme suite à son remarquable exploit et à le féliciter. Cela a été possible lors d'une conviviale réception qui s'est déroulée le 14 octobre dernier.

Un grand bravo à Thomas qui illustre parfaitement les valeurs du sport !

## DÉPART DE DOMINIQUE CHIRON

Le 28 octobre dernier, la municipalité a tenu à remercier Dominique Chiron pour les 15 années qu'il a passées à œuvrer à l'Espace Loisirs Joseph Lotz.

Devenu populaire à Krautergersheim en raison de sa maîtrise inégalée de la sonorisation de l'Espace Loisirs, il était régulièrement présent lors des différentes manifestations communales et associatives qui se sont déroulées à la salle. Il s'occupait également de la vaisselle, entretenait la cuisine et intervenait pour différents petits travaux au sein de ce même équipement.

Employé par la Commune dans un premier temps, il avait ensuite créé sa micro-entreprise à cet effet.

Investi et disponible, il était en contact avec bon nombre d'associations et habitants du village.

Dominique ayant quitté le village, il a également mis un terme à son activité et n'a pour l'heure pas encore été remplacé.



## FÊTE DE NOËL DES AÎNÉS

La fête de Noël des aînés a eu lieu le samedi 10 décembre à l'Espace Loisirs Joseph Lotz, très soigneusement décoré pour cette occasion.

C'est avec grand plaisir que M. le Maire a accueilli plus de 150 personnes et plus particulièrement les classes 1950, 1951 et 1952 qui rejoignent les rangs de cette belle assemblée. Après deux années de pandémie, se retrouver ensemble autour d'une belle table et en bonne compagnie avait déjà un avant-goût de Noël.

Après les vœux d'usage du Père Pachod et de Robin Clauss, Conseiller d'Alsace, nos aînés ont pu savourer l'excellent repas préparé par le traiteur « l'O », ainsi que les délicieux desserts réalisés par la boulangerie « LA MI DO RE ». Les membres du CCAS et les conseillers municipaux ont assuré le service avec entrain et bonne humeur.

Au cours de l'après-midi, René Hoelt a retracé les travaux effectués dans la commune et plus particulièrement ceux concernant la nouvelle Maison de la Santé et la Maison des Associations.

La classe des moyens-grands de l'école maternelle, encadrée par Mme Cagnon, a offert un joli spectacle unanimement apprécié et applaudi. En fin d'après-midi la chorale a clôturé cette agréable journée ; une très belle prestation saluée par nos aînés qui ont repris en chœur les refrains des chants de Noël.

Afin que personne ne soit oublié et que chacun puisse participer à ce moment festif, la commune remettra un panier garni aux aînés hébergés en maison de retraite ; une bouteille de vin et des chocolats seront offerts aux anciens n'ayant pu se déplacer.

Avant de repartir chez soi, chaque participant s'est vu remettre un paquet de Bredele offert par le Crédit Mutuel et confectionnés par la boulangerie locale. Rendez-vous est pris pour l'année prochaine !

Monique DELL,  
Conseillère municipale



Classe 1950



Classe 1951



Classe 1952





## CHRONIQUE

### *Un soldat disparu ...*

Depuis la parution en 2010 de la monographie « Krautergersheim, entre Ried et Piémont, hier et aujourd'hui » chaque année, un article complémentaire a été publié dans le bulletin municipal. Ces 11 publications approfondissent ou découvrent un des aspects du passé de notre commune, histoires, anecdotes ou rappels d'événements encore présents dans la mémoire de certains de nos concitoyens.

Il reste cependant des pistes à explorer, des témoignages à mettre par écrit, des documents à sortir de certains tiroirs ou cachettes de nos maisons.

En 2022, après plus de 2 siècles (211 années !), un document original et exceptionnel a été retrouvé par hasard dans la famille PFLEGER-WEBER ; un courrier du 4 décembre 1811 expédié de Niort (Deux-Sèvres) à Krautergersheim !

Cette petite lettre avait été gardée précieusement par Gertrude Pfleger née Weber (1901-1992) et a été retrouvée par hasard dans divers papiers.

La missive a été envoyée par le Conseil d'administration du 2ème régiment de hussards de l'armée de l'Empereur Napoléon Ier. Signée par le capitaine Potereczky, elle répond à un courrier du 14 octobre 1811 de M. de Turckheim.

En effet, le baron de Turckheim Bernard Frédéric, époux de Lily Schoenemann, ou plutôt un de leurs fils, a adressé une requête aux services du régiment de hussards à Niort. La référence ou note en bas de la lettre « me rappeler au souvenir de votre frère » évoque les fils des de Turckheim soit Frédéric Guillaume, lieutenant des hussards ou Henri, officier dans l'armée impériale.

La famille des de Turckheim a été sollicitée par les parents et la famille d'un fils soldat dont ils sont sans nouvelles depuis plus de 6 années. Il s'agit du soldat WEBER Ciriac/Cyriaque, né le 8 août 1777 à Krautergersheim. Il est enregistré dans l'Etat-civil de notre commune comme laboureur et enrôlé dans l'armée française.

Weber Cyriaque est le fils de Weber Antoine (1740 - avril 1811) et de Stoeffler Anne-Marie (1739 - novembre 1811). La lettre est arrivée malheureusement au village peu après le décès des parents du soldat disparu. Ils sont les aïeux de la famille Weber, plus tard « S'Bastians » de l'ancien restaurant Bellevue, rue Clemenceau.

D'après le courrier, Weber Cyriaque, 28 ans a été fait prisonnier à Tabor en Bohême le 7 frimaire An XIV ou jeudi 28 novembre 1805. Comme de nombreux compatriotes du village tels Weber Georges, Wagner Joseph Paul, ou Deissenhoffer Joseph... Cyriaque est un de ces hussards de la cavalerie légère employés pour la reconnaissance ou les raids en approche de l'ennemi en marche. De 1803 à 1813, on compte 13 régiments de hussards. Au combat, leur fonction est de harceler l'ennemi, de s'emparer de batterie d'artillerie ou de pourchasser les troupes en débâcle.

Ce 28 novembre 1805, les Français commandés par le maréchal Soult subissent une escarmouche par les forces austro-russes, plus nombreuses, commandées par le maréchal Koutouzov. A

cette bataille de Wischau (Vyskov aujourd'hui en République tchèque), les Français sont en mauvaise posture et les Austro-russes ont pensé anéantir l'armée française. Cyriaque Weber a été fait prisonnier ce même 28 novembre dans des affrontements, une cinquantaine de kilomètres plus à l'ouest à Tabor en Bohême du sud (aujourd'hui République Tchèque).

Au sud-est en Moravie, possession alors autrichienne entre Brünn et Austerlitz, 5 jours plus tard, le lundi 2 décembre 1805, l'Empereur Napoléon remporte la bataille et la brillante victoire d'Austerlitz (aujourd'hui Slavkov u Brna, en République tchèque). Les armées françaises battent les armées des empereurs François Ier d'Autriche et d'Alexandre Ier de Russie. Les trois souverains sont présents sur le champ de bataille d'où le nom de bataille des Trois-Empereurs.

A Krautergersheim, bien loin de la grande Histoire, les parents de Cyriaque n'avaient plus de nouvelles de leur fils. Pendant 6 longues années, ils espéraient un courrier, une information ou un retour ? En dernier recours, ils ont fait appel à la famille des de Turckheim, seigneurs au village, pour connaître le sort de leur fils. D'après la réponse du régiment de hussards, Cyriaque considéré comme prisonnier en 1805, a été rayé du corps le 29 janvier 1808.

Est-il toujours prisonnier des Russes ou des Autrichiens ? Est-il tombé au combat ? A-t-il péri dans les colonnes de prisonniers que les Russes ont fait marcher vers l'est ?

### *Mystère de l'Histoire !*

La famille Weber, son frère Georges, puis son neveu Sébastien, ascendants des Weber, charron et aubergiste, gardaient toujours espoir de voir rentrer un jour Cyriaque des lointaines contrées ou des prisons russes ou autrichiennes. Certains de ces soldats qu'on croyait morts ou disparus sont parfois revenus. Pour Cyriaque, le temps passant, son souvenir s'est peu à peu estompé. Il ne reste plus que cette lettre-réponse gardée consciencieusement par la famille. Preuve de l'attachement à ce fils, ce document a été conservé des années par la famille et ses descendants, unique lien les reliant encore à ce fils disparu.

A l'époque, il fallait continuer à vivre malgré la perte d'un fils, d'un frère, d'un père, malgré le manque de bras pour les travaux des champs, les bras de ceux qui sont morts pour l'Empereur Napoléon, pour leur patrie...

Cette situation tragique s'est répétée lors des 2 Grandes Guerres. En 1914-1918, de nombreux jeunes soldats du village sont portés disparus sur les fronts comme Schwing André, Stoeffler Edmond...

En cette année 2022, le rappel des 80 années de l'incorporation de force en 1942 dans l'armée allemande fait mémoire des « Malgré nous » morts au combat, en captivité en Russie ou portés disparus comme Angsthelm Aloyse, Stoeffler Albert, Weber André, Paulus Eugène...

Des « Ciriac/ Cyriaque WEBER » de l'Histoire.

Léon SCHAHL



N<sup>o</sup> 124 Décembre 1804

Le Conseil d'administration du  
Régiment de Hussards

Monsieur Turekheim à  
Kraulagerstham

Monsieur,

Pour répondre à votre lettre, en date du 13 octobre dernier  
qui nous a fait connaître que vous étiez à la suite de l'armée en  
Silésie, le 7 janvier en 1804, il a été réglé par le Colonel de  
Coy, le 29 Janvier 1804

Vous adresse à l'honneur de vous saluer avec considération

Le Vice-Président (M. de...)

J. J. P. Cap<sup>te</sup> & P. de... vous prie de  
rappeler aux Souverains des mentions de vos services



21 Régiment de Hussards - 1807-1808 - Hussard - Grande tenue



## FLEURISSEMENT ET ENVIRONNEMENT

Il est de coutume en Alsace que les habitants participent à mettre en valeur leur quartier, leur village, leur ville. Cette contribution individuelle permet de rendre le cadre de vie plus agréable et de valoriser le patrimoine.

Cela démontre que les alsaciens sont attachés à embellir leur environnement et à développer l'attraction touristique de leur très belle région qu'est l'Alsace.

En effet, nos villes et nos villages sont les reflets de notre identité et notre culture régionales.

Vos actions de fleurissement peuvent s'exprimer aux rebords d'une fenêtre comme au balcon, sur la façade comme en pied d'immeuble, au jardin et jusque dans les potagers et les vergers.

Plus que la quantité de fleurs, c'est le choix des végétaux, l'originalité des compositions et leur entretien qui font la qualité du fleurissement.

Les fleurs et le fait de fleurir représentent une passion, la beauté, la richesse, la joie, le plaisir, le partage, la vie, l'espoir...

Et ce sont toutes ces émotions que vous exprimez dans votre travail, vos actions, pour faire de notre village un lieu où il fait bon vivre.

C'est aussi avec le soutien de quelques bénévoles et jeunes retraités de notre village, en collaboration avec les services techniques de notre commune, que différentes actions ont pu être menées telles que la mise en place de décorations lors des différentes festivités.

Nous tenons par la parution de ce bulletin à adresser nos plus sincères remerciements à l'ensemble de ces personnes, ainsi qu'aux membres de nos différents services, pour tout le travail et le temps mis à disposition de l'embellissement de notre commune.

### Sécheresse - été 2022

La sécheresse estivale de cette année a bien sûr conduit à voir un peu plus de jardinières et bacs en souffrance dans les rues et aux abords de nos maisons, mais malgré cela, il est à souligner que chacune et chacun d'entre vous a fourni des efforts.



Une réflexion mérite d'être menée dans le cadre de nos futurs embellissements : l'éventuelle évolution dans le choix des plantes en sélectionnant des espèces résistantes aux épisodes de fortes chaleurs mais en insistant sur l'importance de ne pas sacrifier pour autant le géranium, véritable symbole de l'Alsace.

## Récupérons nos eaux de pluie

Pour accompagner les usagers vers moins de dépendance à l'eau d'arrosage, la Communauté de Communes du Pays de Ste Odile propose de financer à hauteur de 25 € les foyers qui s'équiperont d'un récupérateur d'eau de pluie.

## Installons un composteur

Tout comme pour les récupérateurs d'eau de pluie, la Communauté de Communes du Pays de Ste Odile se propose de financer à hauteur de 20 € les foyers s'équipant d'un composteur.

Transformer ses déchets de cuisine en engrais pour le jardin, c'est possible grâce au compostage ; les déchets compostables représentent 1/3 de la poubelle.

Vous aussi vous pouvez les rendre à la terre grâce au compostage, alors plus d'hésitation, COMPOSTONS !

Il s'agit d'un processus naturel qui dégrade les déchets en terreau fertile. Pour plus d'informations, connectez-vous au site de la Communauté de Communes : [www.cc-pays-desainteodile.fr](http://www.cc-pays-desainteodile.fr)

## L'année 2022

C'est dans la matinée du 31 juillet 2022, que l'ensemble des membres de la commission Environnement/Maisons Fleuries accompagné, comme à son habitude, par un professionnel de l'horticulture, a décidé pour la 2ème année consécutive de parcourir les moindres recoins de notre commune en deux-roues afin de pouvoir juger et évaluer avec tout son sérieux et son expérience des plus belles réalisations.

## Actions prévues en 2023

- Plantations d'arbres d'ornement aux différentes entrées de notre commune,
- Acquisition complémentaire de bacs à fleurs en vue de sécuriser nos axes piétons,
- Etude dans le cadre du PLUI (Plan Local d'Urbanisme Intercommunal) de la préservation, de la restauration et du développement de la Trame Verte et Bleue sur notre commune.



## MAISONS FLEURIES

### Palmarès 2022

#### Maison avec façades sur rue

- 1<sup>er</sup> Prix  
VIDAL Dominique et Valérie
- 2<sup>ème</sup> Prix  
WEBER Bernard et Christiane
- 3<sup>ème</sup> Prix  
MUTSCHLER Claude et Suzanne
- 4<sup>ème</sup> Prix  
SCHWEIGHOEFFER Robert et Marlène
- 5<sup>ème</sup> Prix  
GRAF Jean-Paul et Danielle

#### Maison avec jardin

- 1<sup>er</sup> Prix  
PFLEGER André et Christiane
- 2<sup>ème</sup> Prix  
PFLEGER Dominique et Régine
- 3<sup>ème</sup> Prix  
KIRMESER Germain et Astride
- 4<sup>ème</sup> Prix  
ABIT Christiane et HAAG Jean-Claude
- 5<sup>ème</sup> Prix  
SCHAHL Gérard et Mariette

#### Prix d'encouragement

- ADES Jean-Michel
- ADES Xavier et WALTER Céline
- ANGSTHELM Philippe et Sandra
- ANGSTHELM Hubert et Christine
- BRAUN Albert et Edith
- BREYEL Bernard et Paulette
- GEISLER Pierre et Frédérique
- GUTHMULLER Marcel et Marguerite
- HANSMAENNEL Luc et Sandrine
- KUNTZMANN Marlyse
- LEDERMANN Rémi et Paulette
- MEYER Alphonse et Isabelle
- MULLER Antoine et Renée
- MUTSCHLER Daniel et Stéphanie
- STOEFFLER Christiane
- STOEFFLER Simone
- WEBER André et Josépha
- WEBER Guy et Marie-Rose
- WEBER René et Paulette
- WIES Christophe et TANNER Rahel

La municipalité de Krautergersheim tient à vous remercier chaleureusement, vous les acteurs qui contribuez à faire de notre commune un lieu de vie agréable et nous espérons pouvoir compter sur votre contribution pour les années à venir.

Denis LEHMANN, Adjoint au Maire



## BIBLIOTHÈQUE

### *2022, une année en deux temps et un nouveau départ !*

L'année 2022 s'est déroulée partiellement dans notre petit Algeco où nous avons pu assurer l'essentiel de notre mission, à savoir le prêt de livres. Nous n'avons pas pu organiser d'animations, les locaux ne s'y prêtant malheureusement pas.

Nous avons également expérimenté pour la deuxième année consécutive une ouverture durant tout l'été. Les horaires étaient réduits mais les lecteurs ont pu échanger leurs livres tous les samedis. Cela a permis à nos plus fidèles lectrices (oui... ce sont des dames) de passer de bons moments malgré les températures caniculaires.

En octobre, nous avons fermé la bibliothèque pendant deux semaines afin d'organiser le déménagement. Nous avons intégré notre nouvelle bibliothèque le 22 octobre. Les locaux sont très agréables, lumineux et plus spacieux que les précédents. Les couleurs sont douces et apaisantes, le mobilier neuf et fonctionnel. Nous pouvons désormais déplacer deux des rayonnages pour gagner de la place lors des animations.



Et, plein d'enthousiasme, nous avons organisé deux animations en novembre et décembre.

La première, un samedi matin de novembre, sous la forme d'un escape game pour les enfants de 6 à 11 ans à l'occasion de Halloween, autour de la sorcière Cornebidouille. Après avoir écouté l'histoire racontée par Christelle, les enfants se sont répartis en groupes afin de résoudre des énigmes et découvrir le mot magique. Nous avons été enchantés de voir comment les enfants ont mis leur imagination au service du groupe pour résoudre ensemble des devinettes

qui n'étaient pas si évidentes à démêler. Cette animation a eu beaucoup de succès et les enfants sont repartis ravis.



La deuxième animation était destinée aux enfants de 2 à 6 ans. Elle s'est déroulée le 4 décembre au matin avec un kamishibai sur le thème de Noël (petit théâtre servant à conter des histoires). Après le conte, les enfants ont réalisé des bricolages de Noël. Là aussi les enfants étaient comblés par cette matinée.







Nous avons également souhaité nous adresser aux adultes et leur avons proposé un « prêt surprise » pour ce mois de décembre. Les bénévoles ont sélectionné un certain nombre de livres moins empruntés habituellement, afin de les faire découvrir aux habitué-e-s. Les livres, joliment emballés, avaient ainsi un petit goût de cadeau avant les fêtes. Nous espérons que nos choix ont pu faire plaisir à nos lecteurs et leur ont permis de rencontrer de nouveaux auteurs.



Une bonne surprise pour tout le monde : la mairie a augmenté notre enveloppe budgétaire pour l'acquisition de livres puisque nous disposons aujourd'hui d'espaces plus importants. Nous aurons ainsi la possibilité de proposer plus régulièrement des nouveautés afin de répondre aux attentes de nos lectrices et lecteurs. Une raison de plus pour venir nous voir très régulièrement !

Pour 2023, nous réfléchissons à de nouvelles propositions, davantage d'animations dans nos locaux et ailleurs, mais ceci est une autre et nouvelle histoire...

Nous vous souhaitons une heureuse et paisible année 2023 et sommes heureux et heureuses de vous retrouver les mercredis et samedis de 14 h à 16 h.



## LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Neuf nouveaux membres ont été installés au Conseil Municipal des Enfants après leur élection du 31 mai 2022.

Après deux ans d'arrêt, nous sommes heureux de nous retrouver et nous tourner vers un nouveau projet, sur le thème du recyclage.

Lors de la première séance de travail, les jeunes sont enthousiastes. Le projet qu'ils souhaitent mener au cours de leur mandat est en bonne voie : « L'inspi déco & recyclage créatif ».

Françoise KOELL, Conseillère Municipale

### Les nouveaux élus :

Maxime EMERY KLUGHERTZ  
Léa WELLER  
Lisa FRIEDRICH  
Aline KRAFT

Léonie BAGUET  
Paul-Louis CERASA  
Lucie ANGST  
Enora BENEDICTO  
Tom DAUL

### Les membres de la commission scolaire :

Françoise KOELL, Conseillère Municipale  
Carole PEYNET, Conseillère Municipale  
Corinne WEBER, Adjointe au Maire





## INFORMATIONS INTERCOMMUNALES

### Le Relais Petite Enfance

#### OBERNAI - PAYS DE SAINTE ODILE

Le Relais Petite Enfance (RPE), animé par des professionnelles de la petite enfance, est un trait d'union entre les parents et les assistants maternels, un lieu d'informations, un espace de rencontres et d'échanges.

**Le Relais Petite Enfance (RPE) intercommunal est un service public ouvert à l'ensemble des familles et assistants maternels du territoire.** Il est financé par la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile et la Caisse d'Allocations Familiales.

#### **Vous êtes parent ou futur parent ?**

Parce que chaque parent a besoin d'un accueil spécifique, le RPE vous conseille en matière de modes de garde (assistant maternel, multiaccueil).

Il peut vous faciliter la recherche d'un ou d'une assistant(e) maternel(le) grâce à la tenue d'un fichier des assistants maternels disponibles.

Les animatrices mettent à votre disposition toutes les informations actualisées (prestations, contrat de travail, déclarations, rémunérations, législation), vous offrent une aide dans les démarches administratives à effectuer, et au besoin vous orientent vers les services compétents.

#### **Vous êtes assistant maternel ?**

Le RPE vous apporte un soutien et un accompagnement dans votre pratique quotidienne en vous donnant la possibilité de vous rencontrer et d'échanger entre professionnels de la petite enfance.

Il met à votre disposition toutes les informations actualisées sur votre profession (procédure d'agrément, législation, contrat de travail, déclaration, droits et avantages sociaux)

Les animatrices vous donnent accès à de la documentation sur les enfants.

Elles vous soutiennent dans une démarche de professionnalisation par des conseils sur votre droit à la formation, des réunions à thème, l'organisation de modules de formation continue.

Contactez le RPE pour mettre à jour vos disponibilités et pour recevoir la lettre d'information avec le programme des animations pour les enfants, les rencontres et les propositions de formation.

#### **Et pour les enfants accueillis par un assistant maternel**

Des animations sont organisées par le RPE chaque semaine (hors vacances scolaires) pour les enfants accompagnés par leur assistant maternel : activités d'éveil, découverte de jeux à la Ludothèque, expérimentations avec d'autres enfants...

Les assistants maternels abonnés à la lettre d'information du RPE sont destinataires du programme des animations.

#### **Les locaux**

Le bureau permanent du Relais Petite Enfance est situé au Pré'O, 18 Rue des Érables à Obernai, où se trouve également une salle pour les animations avec les enfants. Des activités sont également proposées dans d'autres sites de la communauté de communes.

#### **Coordonnées du Relais Petite Enfance**

Pré'O – 18, rue des Erables 67210  
OBERNAI

Téléphone : 03 88 20 87 69

Email : rpe@obernai.fr

Responsables du RPE :

Sylvie NEYER-WAGNER et Isabelle DA MOTA

#### **Vous pouvez contacter le RPE :**

- par téléphone lors des permanences, ou laissez un message sur le répondeur au 03 88 20 87 69
- par courrier mail à rpe@obernai.fr
- par visite. Pour mieux vous accueillir, il est néanmoins conseillé de prendre rendez-vous

#### **Permanences :**

Mardi : 8h-12h30 / 14h-17h30

Jeudi : 9h-12h / 13h-16h30

Et sur rendez-vous :

Lundi : 9h-12h

Mercredi et vendredi : 8h30-12h



## La distribution des sacs de tri

Comme en 2022, des permanences de distribution des sacs de tri seront organisées dans votre commune. L'ambassadrice s'installera devant la Mairie pour remettre les rouleaux de sacs. La présentation de la carte de déchèterie facilitera la remise. Ces permanences sont un moment d'information et d'échanges sur le tri et la gestion des déchets en général. N'oublions pas que le tri est le premier geste pour préserver notre environnement.

A Krautergersheim, les permanences seront organisées les :

Date	Horaire	Lieu
Mardi 23 mai 2023	16 h à 19 h	Devant la Mairie
Mercredi 24 mai 2023	15 h à 18 h	Devant la Mairie
Vendredi 26 mai 2023	14 h à 17 h	Devant la Mairie
Samedi 27 mai 2023	9 h à 12 h	Devant la Mairie

Pour les personnes à mobilité réduite, merci de contacter le numéro vert : 0 800 974 167 pour organiser votre dotation en sacs de tri.

En complément des permanences, des distributeurs automatiques de sacs de tri seront installés à l'avant des déchèteries d'Obernai et Krautergersheim. La carte d'accès en déchèteries sera nécessaire pour retirer les rouleaux.

Les bons gestes du tri :

- > Bien vider les bouteilles et les flacons
- > N'imbriquer pas les emballages les uns dans les autres, cela rend leur recyclage impossible
- > Pour gagner de la place : aplatissez ! très efficace pour les boîtes en cartons et les bouteilles

### Info collecte

En raison des jours fériés de 2023, le ramassage des déchets sera modifié :

Jour habituel de collecte	Fête	Jour de rattrapage de collecte
Jeudi 18 mai 2023	Ascension	Samedi 20 mai 2023

## Déploiement du tri des biodéchets

Conformément au planning annoncé, la CCPO a lancé la collecte des biodéchets dans sa phase test pour près de 10 % de la population du territoire (Bernardswiller et certaines copropriétés d'Obernai Habitat). En parallèle de la collecte en borne d'apport, des moyens ont été déployés sur le compostage.

La CCPO ne mettra jamais assez en avant cette pratique qui ne présente que des avantages : tri des biodéchets à portée de main, fabrication d'un engrais maison, pas d'impacts sur l'environnement (pas de camion pour transporter les déchets).

### Animations « Jardin Nature »

En complément des animations sur le compostage, la Communauté de Communes a proposé également une animation sur le « jardinage sans déchets ». Par ce biais, c'est toute la valorisation des « déchets » du jardin qui

est à redécouvrir. La totalité des déchets évacués de nos jardins est en réalité une ressource qu'il faut savoir valoriser directement sur place. 2 animations « jardinage sans déchets » ont été organisées à Bernardswiller le 5 novembre dernier, 15 participants ont pu découvrir les différentes techniques à mettre en œuvre pour éviter les allers/retours en déchèteries. Dans le cadre du déploiement du tri à la source des biodéchets, d'autres sessions seront organisées en 2023 dans chaque commune du territoire. N'hésitez pas à suivre la Communauté de Communes sur ses réseaux pour obtenir toutes les informations.

### Déploiement complet sur le territoire

Comme annoncé dans le planning de déploiement, les communes de Niedernai, Meistratzheim, Krautergersheim et Innenheim seront concernées par la mise en place du tri à la source des biodéchets entre mars et juin 2023. La ville d'Obernai sera équipée à partir de septembre 2023.





## MICRO CRÈCHE « A PETITS PAS »



Et c'est parti pour l'année 2023 à la micro crèche !

Notre projet pédagogique en 2022 s'articulait autour de **la nature dans tous ses états** et nous avons bien l'intention de continuer à le faire vivre en 2023 !

Ce projet nous a déjà permis de débiter notre **jardin pédagogique**, et de développer **notre potager**, ainsi que de multiples ateliers en lien avec la nature qui entoure la crèche (création d'une cuisine à boue, sorties hebdomadaires à la découverte du village, formation des professionnelles sur l'importance de la nature).

Chaque jour les enfants ont la possibilité d'explorer, de découvrir, de rire, de chanter, ... avec leurs camarades de jeu ainsi qu'avec les professionnels.

Nous passons également beaucoup de temps dans notre jardin et observons tous les jours la nature évoluer au fil des saisons !

La micro crèche peut accueillir quotidiennement jusqu'à 11 enfants âgés de 10 semaines à 4 ans, habitant Krautergersheim et les environs.

Elle est ouverte du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30.

**Il reste encore des places les après-midis de cette année ! N'hésitez pas à nous contacter !**

Pour plus d'informations, contactez-nous au 03.88.49.22.00 ou par mail à l'adresse suivante : [microcreche.krautergersheim@alef.asso.fr](mailto:microcreche.krautergersheim@alef.asso.fr)



## ÉCOLE MATERNELLE ET ÉLÉMENTAIRE

### Année scolaire 2021/2022 Moyenne section et Grande section

Saint Nicolas, nous t'attendons, nous avons décoré l'école pour toi, nous sommes prêts !



Enfin, il est arrivé ! Saint Nicolas a demandé si les enfants avaient été sages ; tous étaient très sages ce matin-là et très impressionnés. Il a admiré nos peintures. Il était **vraiment** comme sur nos peintures.



Tous ont chanté et surpris Saint Nicolas qui ne connaissait pas cette chanson-là.

Il n'avait jamais entendu parler de macaron : nous avons trouvé cette chanson dans un album.



Avant de partir, le Saint Nicolas a donné à chaque enfant un sac avec du chocolat, des clémentines et un pain d'épices.



### CARNAVAL ou une journée atypique

Dès le retour des vacances de février, les élèves se sont attelés à la fabrication de masques pour être prêts pour Carnaval. Les ATSEM ont découpé les loups en forme de papillon, les élèves ont colorié aux craies puis enduit d'un mélange à base d'encre de Chine. Après une nuit de séchage, les élèves ont utilisé des tiges de bois pour faire apparaître divers graphismes. Ce principe des cartes à gratter est toujours plaisant pour les élèves car le résultat offre de belles surprises et les productions sont très personnelles. C'est aussi le moment de réinvestir les graphismes connus (spiralettes, boucles, ponts...) sur un autre support et d'utiliser d'autres outils scripteurs.



Grâce à l'entraide entre élèves et ATSEM, et grâce à une belle motivation, nous avons pu faire cette photo de classe le jour de mardi gras avec nos loups !





Une journée atypique, un condensé de bonne humeur et de légèreté !

Pour commencer, quelques photos de « l'accueil déguisé » ... un temps d'accueil plein de magie !



Les ateliers déguisés.





Un anniversaire déguisé : Elyo, notre D.J., souffle ses 5 bougies !



Après l'anniversaire, les élèves sont allés en récréation pour manger leur beignet moelleux offert par « Les délices de Valentine ». Lorsque Valérie Claudel est venue apporter les beignets, nous étions dans le couloir pour la traditionnelle photo de classe déguisée et avons pu en profiter pour la remercier.

### Le rallye de printemps

Dans le cadre des animations de printemps au Pays de Sainte Odile, nous avons participé au Rallye de Printemps mis en place par l'Office de Tourisme à Obernai et dans plusieurs communes du Pays de Sainte Odile. Celui-ci se déroula sur la période des vacances de printemps du 9 avril au 8 mai 2022.

Nous avons un cahier des charges :

- format A3 portrait avec un gabarit de l'œuf,
- dessin, peinture, collage haut en couleurs avec une lettre stylisée qui devra apparaître dedans,
- thématique : le printemps, la nature, Pâques, l'Alsace...

Les élèves ont été plus que motivés et nous avons pu terminer très vite les 3 œufs à temps pour le mardi 22 mars à 16h ! Ils ont été très inspirés par ce projet et ont proposé de nombreuses idées. Vous avez pu retrouver ces 3 œufs comportant chacun une lettre cachée sur le rallye. Les élèves ont choisi leur œuf préféré en votant : les chiffres sous les affiches correspondent au nombre de voix.



Les étapes :



Et pour finir, il faut cacher une lettre. Avec Barbara, nous avons trouvé des astuces. Ainsi, avant 16h, les élèves ont pu chercher les lettres cachées dans les œufs affichés.

D'autres exemplaires de ces œufs ont été utilisés pour décorer l'école.



## Grande section et CP

### Carnaval

Mardi 1<sup>er</sup> mars, nous avons fêté Carnaval à l'école ! Tous les enfants sont venus déguisés, ils étaient tous très beaux. Nous avons dégusté les bons beignets offerts par les Délices de Valentine.



## L'année 2022

### à l'école Lili Schoenemann

La levée progressive des restrictions sanitaires a permis à l'école de relancer divers projets et sorties tout au long de l'année scolaire et au fil des saisons.

L'année 2022 s'est avérée ainsi particulièrement riche.

En hiver, l'enneigement du massif du Champ du feu a permis aux classes de Mme Genevaux, Mme Paté et M. Schweitzer de réaliser un cycle ski.

Ces sorties sont des moments appréciés des enfants et ne sont rendues possibles que grâce aux parents qui se rendent disponibles pour accompagner. Les enseignants les remercient vivement.



Au printemps, les classes de CE2/CM1 et CM2 ont participé à un séjour en classe de mer à Pléneuf-Val-André (15 au 20 mai 2022).

Les enfants ont pu bénéficier d'un centre idéalement situé, d'une équipe extrêmement compétente et d'une météo ensoleillée pour s'initier aux activités nautiques (voile et kayak de mer) et découvrir le milieu marin.







Les classes de Mme Casaux et Mme Pocry ont participé à une classe musicale à la Hoube.

Malgré une météo délicate, le séjour a été une grande réussite.

Tous les enfants ont pu prendre part au séjour, les enfants ont parfaitement géré la séparation avec leurs parents et le lieu de coucher différent.



Les CE1/CE2 ont participé à une classe escalade durant 3 jours.

Le stage a permis aux enfants de développer leur capacité d'entraide mais également de gagner en confiance et en assurance tout en prenant de la hauteur.



Les classes maternelles de Mme Barbier et Mme Cagnon ont quant à elles mené un atelier « poterie » tout au long de l'année avec la potière Mme Ferreira Céline.

Les enfants ont ainsi produit différentes poteries en terre cuite (bricolage de Noël, cadeaux de la fête des mères et de la fête des pères) et une œuvre collective qui est exposée dans le jardin de l'école.



En fin d'année scolaire 2021/2022, la kermesse de l'école s'est tenue à l'Espace Loisirs Joseph Lotz avec pour la première fois l'ensemble des classes de l'école.

Après de nombreuses répétitions, les enfants ont présenté leur spectacle de fin d'année.

Les parents d'élèves, co-organisateurs de la manifestation, ont tenu des stands de jeux et de restauration. Une belle réussite !

La manifestation a été l'occasion de célébrer le départ en retraite de « Maîtresse Christine ».







Pour financer l'ensemble des projets, l'association sportive de l'école a mené plusieurs actions : une vente de chocolats de Pâques, deux ventes de tombolas, une vente de fromages, une vente de couronnes de l'Avent et la tenue d'un stand au marché de Noël du village.

Merci à tous ceux qui nous ont soutenus dans ces opérations.





## PREMIÈRE COMMUNION

8 enfants du village ont fait leur première communion à l'église St André de Meistratzheim, le 8 mai 2022.



A l'arrière : Lucile WAGENTRUTZ – Nina REDRUELLO – Camille MUTSCHLER  
Devant : Enora BENEDICTO – Lucie ANGST – Tom DAUL – Annaëlle BRONNER – Keynna KOEHLER

## PROFESSION DE FOI

4 jeunes du village ont fait leur profession de foi à l'église Saints Pierre et Paul d'Obernai, le 1<sup>er</sup> mai 2022.



De gauche à droite : Solenn POINSIGNON, Emma SPIZZO, Tristan WAGENTRUTZ et Clara WINTENBERGER



## LE MOT DU PÈRE PACHOD

### 2023 : l'année des petits mots retrouvés

Et si 2023 devenait l'année des petits mots si souvent oubliés et pourtant si nécessaires à établir des liens d'humanité et de fraternité ! Pour certains, ces petits mots auraient pris leur retraite anticipée du vocabulaire des relations ; pour d'autres, ils sont devenus inutiles dans un monde de monologues et de dialogues de sourds. Pourtant, leur disparition dans nos conversations quotidiennes risque de nous priver d'une élémentaire politesse dans nos relations, du courage des nuances dans nos conversations, des civilités dans les réseaux sociaux. Aujourd'hui encore, il y a des petits mots qui ne sont ni injures, ni injonctions, ni jugements ; de ces petits mots qui sont des attitudes au service du respect, de la dignité, de l'humilité. Nous les avons appris un jour ; continuons à les dire et à les vivre en famille, au travail, en société. Ces petits mots « huilent » les relations quotidiennes et construisent des paroles de bienveillance qui ne cessent de nous humaniser.

#### Bonjour - Aurevoir

Dire bonjour, c'est remarquer que quelqu'un est là, c'est le regarder pour le sortir de l'anonymat, c'est lui dire qu'il n'est pas n'importe qui, qu'il a un visage et un nom. Oublier de le faire peut être vécu comme un affront : « Il a fait comme si je n'étais pas là, et pourtant, on se connaît depuis des années ! » Quand on se dit bonjour ou aurevoir par un mot, par un regard, par un geste de la main, on ne croise plus l'autre dans l'indifférence, on le rencontre, on établit ce lien de souhait d'un jour bon et d'un aurevoir de sympathie. Dès lors, notre chemin de la plaine ressemble au sentier des montagnes : on prend le temps de se saluer, d'échanger quelques mots, de se souhaiter une bonne journée de balade des gens heureux.

#### Merci

Apprendre à dire merci est essentiel dans l'éveil à la vie et à la relation, dès le plus jeune âge. Apprendre à vivre le merci, c'est comprendre un principe essentiel de réalité : « Dans la vie, les choses ne tombent pas à la verticale comme une manne céleste. Il ne suffit pas d'ouvrir la bouche pour recevoir. Il ne suffit pas de claquer des doigts pour obtenir. Bref, tout n'est pas dû » (Patrick Traube). Ce que nous sommes, nous le devons premièrement et souvent aux autres : nos parents, nos grands-parents, nos enseignants, nos éducateurs, nos aînés, etc. Prendre le temps d'exprimer un merci, c'est cultiver la gratitude et la réciprocité. Vivre le merci, c'est s'étonner tous les jours de ce qui

nous est donné par des personnes que nous ne connaissons pas nécessairement, mais qui ont fait leur devoir d'hommes et de femmes : donner la vie, la faire grandir, l'épanouir, la préserver, la sauver. Vivre le merci dans nos relations, c'est garder le sourire du don et le don du sourire. On ne prend pas le merci, on le donne, on le reçoit, on le partage ; on s'en réjouit.

#### S'il te plaît

Ce petit mot s'apprend lui aussi tout jeune et s'oublie régulièrement. Il invite à oser demander à quelqu'un un soutien, une aide, une présence. Nous découvrons ainsi l'humilité : nous reconnaissons que pour vivre et pour réaliser tout projet nous avons besoin de l'aide et du soutien des autres. Nous ne savons pas et nous ne pouvons pas tout faire, tout seuls. La triple tentation qui nous guette est de tout pouvoir, tout savoir, tout vouloir, seul et sans les autres. Dans la vie personnelle, relationnelle, professionnelle et sociale, nous avons besoin des autres et les autres ont aussi besoin de nous. Une élémentaire politesse n'exige pas cette aide, elle prend le soin de la formuler dans une demande non de calcul, mais d'amabilité, de sollicitation, de confiance, de bienveillance. Demander est souvent plus difficile que de donner...

#### Puis-je entrer ? Est-ce que je ne vous dérange pas ?

Au téléphone, rares sont les interlocuteurs qui prennent la peine de vous demander si vous êtes disposés et disponibles pour les écouter. Vous n'avez pas le temps de leur répondre, ils ont décidé de faire irruption dans votre journée et vos occupations. Ils entrent sans frapper, ils prennent place sans y être invités ; en fait, ils imposent leur présence. Ces véritables effractions oublient que l'hospitalité ne se décrète pas chez l'autre : on n'est pas partout chez soi, ni chez l'autre. Respecter l'espace privé de l'autre, c'est frapper à la porte avant d'entrer, c'est reconnaître que la porte sépare et ouvre des espaces différents que je pénètre avec tact, précaution, politesse. Ne pas défoncer la porte, c'est apprendre à être patient, c'est attendre son tour pour parler, c'est comprendre qu'il y a un temps pour tout, pour l'action et pour le repos, pour la parole et pour le silence, pour la présence et pour l'absence. Dans un monde de réseaux sociaux omniprésents et intrusifs, de bavardages continus et souvent inutiles, il est certainement urgent de ne pas imposer sa présence, mais de la proposer, sans manipulation ni intrusion. La relation vraie ne s'impose pas, elle est accueil et partage réciproques qui ouvrent à des horizons insoupçonnés.

#### Excusez-moi - Pardon !

En alsacien, cette expression se dit « Hopla, pardon ». Il nous arrive de bousculer quelqu'un, de passer devant lui, de l'interrompre, de l'oublier, de ne pas répondre à un courrier ou à un mail. C'est fréquent et souvent involontaire : on ne l'a pas fait exprès ; dans la précipitation et dans le feu de l'action, nous n'avons pas pris les précautions ni les égards nécessaires pour respecter l'autre, pour honorer une demande. Cela ne nous autorise pas à poursuivre notre chemin comme si de rien n'était, comme si l'autre n'existait pas. Dire « pardon », « je suis désolé », « excusez-moi », c'est reconnaître deux choses : j'ai porté préjudice à quelqu'un, j'en assume la responsabilité même si je ne l'ai pas fait exprès. Ainsi, présenter ses excuses n'est pas une faiblesse, c'est une grandeur d'humanité et de simplicité : reconnaître un faux-pas et demander à la personne offensée de ne pas rester sur cet incident. C'est reconnaître que nous ne sommes pas encore parfaits, que nous essayons de le devenir davantage en reconnaissant nos faiblesses, nos maladresses, nos oublis. L'excuse souhaite rétablir et consolider une relation de confiance et de considération entre l'offenseur et l'offensé. Si le passé a pu blesser, le présent répare et l'avenir peut s'annoncer serein. Demander pardon, c'est nous reconnaître dans une humanité marquée à la fois par des limites et des faiblesses, et par des ouvertures et des ressources insoupçonnées. Il y a toujours un à-venir pour celui qui espère.

#### Courage ! Kopf hoch !

Que sera 2023 ? En fait, nous n'en savons pas grand-chose. Nous continuons à marcher en tâtonnant : depuis des années, nous savons que ce qui est prévu n'arrive pas forcément et que ce qui arrive n'était souvent pas prévu. L'essentiel, c'est de demeurer sobres et vigilants. La sobriété est la mesure de toute chose, la vigilance est l'attention continue à ce qui fait l'essentiel de la vie. L'une et l'autre sont nécessaires. Parmi les essentiels à redécouvrir, à dire, à vivre figurent les petits mots oubliés de la vie. Et si en 2023 ces petits mots revenaient à la mode, nos propos alors seraient plus sereins et plus humains ; ils cultiveraient le courage des nuances, ils aideraient à vivre ensemble heureux, différents, solidaires. Osons ces petits mots qui en disent long sur nos relations, nos souhaits de bien vivre avec les autres, pour les autres, grâce aux autres.

#### Merci et aurevoir !

André Pachod

## CONSEIL DE FABRIQUE

### Fête Dieu - 19 juin

La procession de la Fête Dieu a eu lieu sous un soleil radieux le dimanche 19 juin, agrémentée par les chants de la chorale et de la musique locale. Cette première en extérieur depuis la création des nouveaux Autels a rassemblé un certain nombre de paroissiens de la Communauté de Paroisses. Le montage et la décoration de chaque Autel ont été réalisés avec les personnes de la génération ayant connu les anciens Autels, qui, pour certains, continuent à perpétuer la tradition, parfois familiale, et avec les nouvelles personnes qui ont rejoint le groupe. L'apéritif préparé par la musique a permis de se désaltérer au son des airs de l'orchestre. Un grand Merci à toutes et tous !



### Servants de Messe – Rome - 22-26 août

Au mois d'août, des servants de Messe de la Paroisse et de la Communauté ont pu profiter du pèlerinage national à Rome. Ce voyage a été l'occasion de rassembler un grand nombre de jeunes qui s'investissent au sein de l'église tout au long de l'année. Cette semaine a été riche en visites de la capitale de l'Italie et des institutions chrétiennes, avec en point d'orgue la rencontre avec le Pape François, qui leur a transmis un message d'encouragement et d'espérance.



### Messe de Rentrée - 18 septembre

La messe de rentrée de la Communauté de Paroisses a eu lieu le dimanche 18 septembre. Un grand nombre de jeunes venus avec leurs parents et leur cartable ont participé à la célébration. Le père Pachod leur a souhaité une bonne rentrée et a béni les sacs d'école en fin de cérémonie.





## Fête des Récoltes - 25 septembre

La fête des récoltes, le 25 septembre, a permis de mettre en valeur les fruits et légumes locaux donnés par les habitants du village. Les personnes du conseil de fabrique avec l'aide du pépiniériste Ledermann Mutschler ont mis en valeur les dons tout autour du chœur de l'église. Ces dons ont été offerts à l'association Partage & Vie qui a pris la relève des Petites Sœurs des Pauvres à Koenigshoffen.

Durant cette même journée, en soutien aux Bénédictines de Rosheim, un stand avec des produits habituellement vendus au couvent avait été installé sur le parvis de l'église. Les profits de la vente leur ont entièrement été reversés. Cela représente une petite aide dans leur grand projet de rénovation du couvent.



## Concert de Noël

Début décembre, l'orchestre Jazz Muk a fait résonner son répertoire de jazz au sein de l'église mais également des chants de Noël bien connus. Ce concert caritatif de l'Avent organisé par l'office de tourisme d'Obernai a été au profit des associations Obern'aide et des Amis des Pensionnaires des Berges de l'Ehn.



## Noël

La Communauté de Paroisses a organisé une collecte de cadeaux pour l'association Caritas d'Obernai. Une trentaine de boîtes a été déposée au pied du sapin de l'église. Merci pour eux.



Les membres du Conseil de Fabrique et moi-même vous souhaitons une belle et heureuse année 2023.

Thierry Stoeffler,  
Président du Conseil de Fabrique

## Liste des Associations



### Amicale des Anciens Combattants

MARTIN Michel  
7 rue des Mésanges  
06.09.12.34.38



### Amicale des Donneurs de Sang

RIEGERT Dominique  
5 rue Clémenceau  
06.64.87.59.32



### Amicale des Sapeurs Pompiers

KUNTZMANN Laurent (Président par intérim) - 20b rue du Général Leclerc - OBERNAI - 06.42.79.53.69



### Animation Loisirs Chouvillois (ALC)

MEYER Frédéric  
35 Grand'Rue  
06.18.26.36.33



### Association Krautergersheim Badminton (KBAD)

LANG Hervé  
8 quai du Couvent – Erstein  
06.27.06.42.95



### Association Loisirs et Animations de Krautergersheim (A.L.A.K.)

HOELT René  
9 rue des Champs Verts  
03.88.95.78.33



### Association Nature Ried - Section locale

KIRMSER Daniel  
8 rue de l'Ecole  
03.88.97.75.23



### Association des Parents d'Elèves de Krautergersheim (A.P.E.K.)

DEMEUSOIT Christelle  
13 rue Centrale  
07.85.61.19.96



### Association de Pêche et de Pisciculture

ZURR Bernard  
47 rue du Moulin  
03.88.95.77.08



### Association REBOND

HAMM Michel  
19 rue du Stade  
03.88.95.71.39



### Chorale Sainte Cécile

BEHR Agnès  
16 rue du Mal. Foch  
03.88.95.78.60



### Club de Loisirs et Détente (C.L.D.)

SCHWEIGHOEFFER Robert  
29 rue de Paris  
03.88.95.73.45



### Club de Tennis de Table

REDRUELLO Sébastien  
1a rue du Château  
06.87.25.48.21



### Conseil de Fabrique de l'Eglise

STOEFFLER Thierry  
10 impasse des Perdrix  
03.88.48.17.96



### Corps des Sapeurs Pompiers

LEHMANN Denis  
2a rue des Jardins  
03.88.95.71.92



### Ecole de Musique

GRANNEC-GRAFF Isabelle  
06.06.81.11.88



### Football Club de Krautergersheim

BOUCHAKOUR Eric  
6 rue des Sureaux  
03.88.48.16.22



### Gym Tonus

LEHMANN Angélique  
13 rue des Faisans  
06.29.94.02.75



### IPTAMAÏ

LE CORVIC Lionel  
3 rue des Primevères  
09.81.24.31.31



### Judo Club de Krautergersheim

PATRICIO Luis  
37 rue des Vosges - Ostwald  
03.88.67.02.72



### Kraut'Danse

BISCHOFF Claudine  
5d rue de Westhouse - KERTZFELD  
06.32.82.30.70



### Société de Musique Vogesia

ANDRES Christine  
6 rue des Mésanges  
03.88.95.77.89



### Tennis Club de Krautergersheim

KLINGELSCHMIDT Jean-Luc  
46 rue du Moulin  
03.88.95.79.31



## ASSOCIATION NATURE RIED

**Osez un jardin libre et vivant pour 2023 (et les années suivantes...)**

*Association Nature Ried*

**SECTION LOCALE DE KRAUTERGERSHEIM**



Pour bon nombre d'entre nous, un beau jardin est un jardin maîtrisé et ordonné. Au fil des années, avec l'arrivée des tondeuses et autres débroussailleuses, nos jardins et nos espaces verts ont subi de profondes modifications en engendrant la disparition de beaucoup de petits habitats naturels.

On peut, à peu de frais, rendre son jardin accueillant pour un peu de faune et de flore sauvages. Nul besoin, pour autant, de transformer votre terrain en une parcelle de jungle... ! Quelques aménagements peuvent transformer un espace en refuge naturel.

### La règle d'or : DIVERSITE

Un jardin accueillant peut proposer une mosaïque de petits habitats différents :

- des massifs fleuris avec des fleurs de préférence mellifères, des plantes aromatiques comme le thym, la sauge, la lavande et le romarin. Pourquoi pas des fleurs des champs ?
- des haies composées de plusieurs espèces, de densité et de hauteur différentes, refuges et nourriture pour les oiseaux et les insectes.

- un coin d'herbes folles avec des fleurs spontanées, ces plantes qui poussent naturellement.
- une petite friche, un petit coin sans entretien.
- un bosquet de lierre (voir article du bulletin municipal N° 35), une vigne vierge...
- un tas de vieilles pierres qui servira d'abri aux lézards et aux crapauds, grands mangeurs de limaces.
- un tas de bois que l'on peut laisser se décomposer sans retirer les bûches dégradées. Par contre, au fur et à mesure des années, vous pourrez ajouter de nouveaux morceaux de bois.
- une mare ou une simple soucoupe d'eau pour aider les hirondelles à construire leur nid ou pour désaltérer les hérissons et les oiseaux en été.
- un compost, garder un tas de feuilles mortes (abri)...
- des arbres fruitiers (miam !!), des arbres morts qui abritent et nourrissent une faune très intéressante...
- des refuges à insectes, des nichoirs pour les oiseaux...

L'excès en toute chose est néfaste. Ainsi, un entretien exagéré du jardin nuit à la vie sauvage. Faire preuve d'un peu de tolérance envers ce qui peut sembler faire désordre, permet d'économiser du temps, des heures de machines, de l'argent et est bon pour le climat. Limitons les tontes et les broyages au strict minimum.

« Le propre et en ordre » est l'ennemi mortel de la vie sauvage et de la biodiversité. Laissons un peu la nature en paix !

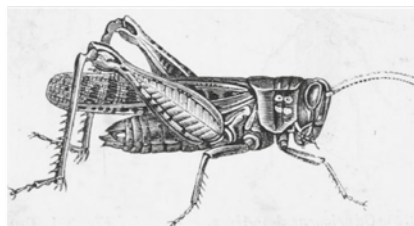
Faisons une place dans notre jardin aux plantes sauvages et nous recevrons la visite de nombreux hôtes : papillons, criquets, sauterelles, oiseaux, lézards, crapauds, hérissons. Quel plaisir de les observer !



Papillon Machaon



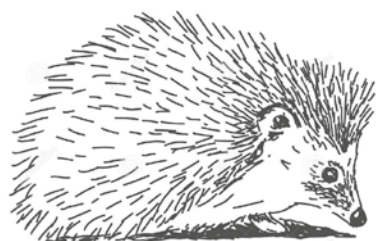
Courlis cendré



Criquet



Criquet à aile rouge



Hérisson



Lézard



Mésange

## LA CHORALE SAINTE CÉCILE

Après deux années d'inactivité, les choristes ont eu le plaisir de se retrouver au cours de l'année 2022. En effet, l'année écoulée a été «presque» normale. En respectant les mesures sanitaires, les répétitions ont pu reprendre.

**Les cochonnailles**, moment festif par excellence et source de convivialité autant au sein de la chorale que parmi les convives, n'ont malheureusement pas eu lieu.

**La célébration de la Fête Dieu** avec ses moments de préparation intense pour les choristes s'est déroulée sereinement cette année. Les paroissiens rassemblés ont pu, durant la procession, admirer les nouveaux autels disposés aux quatre emplacements habituels.

**La traditionnelle sortie** : la visite pédestre d'une partie de notre ban communal le matin avec le soleil en prime, a été suivie d'un après-midi fort sympathique dans un hall appartenant à Christiane et Bernard (ancienne choucrouterie). Des jeux, des blagues, des distractions de toutes sortes concoctées par les choristes ont réjoui tous les participants. C'est autour d'un barbecue que les choristes et leurs conjoints se sont rassemblés dès 13 heures. Le repas, préparé par Raymond, avec l'aide de Nathalie, a agréablement chatouillé les papilles gustatives.



**La fête de la choucroute**, autre moment de forte intensité (et pas pour la chorale uniquement), s'est déroulée cette année de façon traditionnelle. Les pâtisseries préparées avec amour mais surtout avec du beurre, de la farine... ont été appréciées. La cour généreusement mise à disposition par André et Josépha est idéalement disposée sur le parcours du défilé, elle permet à beaucoup de badauds d'y effectuer un arrêt.

**Le 1<sup>er</sup> novembre** a été un jour exceptionnel. Les choristes se sont déplacés à la chapelle de l'Hôpital de Haute-pierre pour animer la messe. Ce fût un beau moment de partage. Le Père Ledogar, comme à son habitude, a su trouver les mots justes tout au long de la célébration.



**La Sainte Patronne** a été fêtée dignement en ce jour du 20 novembre. La messe rehaussée par des chants magnifiquement interprétés a été suivie par de nombreux paroissiens. A l'issue de la célébration, les choristes et leurs conjoints se sont retrouvés dans un restaurant local. La bonne ambiance autour d'un bon repas a permis de passer un agréable après-midi.

**La fête des Aînés** est évidemment un des moments fort de l'année. Les chants proposés par le directeur accompagnés par Alexandre suscitent toujours le même enthousiasme auprès des convives.

Sachons apprécier l'instant présent auprès de tous ceux qui nous sont chers.

La Présidente, le comité et l'ensemble des choristes vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2023.

Très Bonne année 2023 !





## DONNEURS DE SANG

Sur l'année 2022, l'Amicale des donneurs de sang de Krautergersheim a connu une fréquentation légèrement en baisse. Alors que l'année passée, nous avons pu constater une augmentation de 3 %, en 2022 nous avons été forcés de constater que nous avons eu une baisse de 3% des dons. Certaines collectes ont connu une très belle affluence, notamment début juillet avec 80 donneurs, mais d'autres collectes, comme celle de novembre, étaient en dessous de l'objectif de 75 donneurs que nous nous étions fixé.

Les besoins de poches de sang sont pourtant importants et l'Etablissement Français du Sang communique largement par le biais de divers médias sur la nécessité de donner. A Krautergersheim, nous observons que de nombreux « anciens » ne sont plus revenus depuis la crise sanitaire ou ont atteint l'âge limite. Il est toutefois compliqué de motiver des nouveaux donneurs. Nous avons presque à chaque collecte eu un primo-donneur mais il faut poursuivre l'effort et continuer à venir donner. Il faut également motiver les jeunes à donner et à s'engager. Pour rappel, le don du sang est possible à partir de 18 ans et ne nécessite qu'environ une heure de temps (10 minutes pour l'entretien médical, une dizaine de minutes pour le don, un moment de repos lors de la collation servie à l'issue du don).

L'EFS a besoin chaque jour de 10 000 dons, pour permettre de soigner chaque année près d'un million de malades.

Les membres de l'Amicale ont toujours à cœur de proposer une collation de qualité, dans une bonne ambiance et de faire partager un moment convivial. La difficulté demeure toujours dans le fait de proposer une collation dans la limite de la contribution allouée (3 euros par personne). Les dépenses ont augmenté par l'évolution des coûts de première nécessité. Certaines personnes soutiennent l'amicale par des dons financiers ou des dons de denrées. Nous remercions tout particulièrement les donateurs de cette année : M. Jean-Pierre Corso et la choucrouterie Meyer-Wagner.

L'Amicale des donneurs de sang souhaite remercier le Maire et la Municipalité pour leur soutien permanent dans la location de l'Espace Loisirs et pour le versement de la subvention complémentaire. Nous remercions également tous les généreux bénévoles qui offrent un peu de leur temps, de leur sang et qui nous font vivre de beaux moments de solidarité.

En 2023, les dates des 5 collectes sont les suivantes : 9 janvier, 27 mars, 3 juillet, 4 septembre et 13 novembre. Si vous souhaitez rejoindre l'Amicale de Krautergersheim pour nous aider dans l'organisation, vous êtes toutes et tous les bienvenus.

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter une très belle année 2023. Prenez soin de vous, de vos proches.

L'Amicale des Donneurs de Sang de Krautergersheim



## LES ANCIENS COMBATTANTS

### Commémorations du 8 mai et du 11 novembre 2022

Les cérémonies commémoratives relatives aux deux dernières guerres mondiales ont eu lieu respectivement le dimanche 8 mai et le vendredi 11 novembre 2022.

Sous la houlette de M. le Maire René Hoelt, étaient présents :

- > les pompiers de la commune aux ordres du lieutenant Fabien Demeusoit,
- > la musique dirigée par M. Jean-Claude Stoeffler,
- > l'amicale des anciens combattants de Krautergersheim/Innenheim représentée par le capitaine (H) Michel Martin - Président, ainsi que les membres du comité de direction, soit M. Albert Metz - vice Président et porte-drapeau, M. André Pflieger - secrétaire, M. Alphonse Schahl - trésorier et M. Schwing Eugène - assesseur,
- > des enfants du village,
- > les anciens combattants et des personnes du village disponibles.

Après lecture des messages de Madame la Secrétaire d'Etat en charge des anciens combattants, rappelant le

8 mai - la fin de la seconde guerre mondiale et l'armistice du 11 novembre, avec le sacrifice de nos poilus nous permettant de vivre en paix aujourd'hui, mentionnant toutefois un danger toujours présent avec une guerre se déroulant actuellement sur notre continent. Le Maire accompagné des enfants du village a déposé une gerbe aux monuments aux morts.

L'hymne national suivi d'une minute de silence a clôturé les cérémonies.

### Repas annuel

Une sortie annuelle n'ayant pu être organisée dans de bonnes conditions en partie du fait de la situation toujours contraignante de l'épidémie du Covid, 30 participants, membres de l'amicale, accompagnés de leurs conjoints se sont retrouvés le 11 novembre à midi au restaurant « Au Gout du Terroir » à Krautergersheim. Ils ont fait le point des « dernières nouvelles ...du village....d'Alsace »... et partagé un très bon repas offert par l'amicale.





## L'APEK

L'année 2022 a été riche en actions pour les Apekois et Apekoises. Voici une petite rétrospective sur les activités de l'Association des Parents de Krautergersheim sur l'année 2022.

### Parade de Carnaval (mars 2022)

A l'occasion du carnaval, pour la première fois, une grande cavalcade a été organisée pour les enfants de l'école. Les enfants déguisés ont accompagné Monsieur Carnaval dans les rues de la commune jusqu'au bûcher près de l'Espace Loisirs. C'est là qu'il a brûlé, comme le veut la tradition dans certaines régions, pour chasser l'hiver. Les enfants ont également profité de jeux en bois mis à disposition et ont pu déguster des beignets et des crêpes pour le goûter. Une belle après-midi bien festive !

### Pâques 2022

A Pâques, une chasse aux œufs en chocolat déposés par le lapin Apekois a eu lieu dans la cour de l'école pour toutes les classes. Egalement, une vente de lamelles (agneau pascal) a été proposée aux enfants de l'école.

### Kermesse de l'école 2022

Pour clore la fin d'année scolaire, après 2 ans d'absence en raison des restrictions sanitaires, une kermesse mémorable a pu avoir lieu : l'effervescence était triplement importante, marquée par le départ à la retraite de Maîtresse Christine pour qui les enfants de l'école avaient concocté une belle surprise, la réalisation de spectacles organisés par chaque classe, une ambiance festive et joueuse, et une assistance conquise d'avance, avec téléphones portables immortalisant le moment. Un repas tartes flambées / grillades a été proposé aux parents d'élèves ainsi que des crêpes, des barbes à papa et les gâteaux apportés par les parents.

### Fête de la Choucroute (septembre 2022)

Après deux ans d'absence en raison de la pandémie, la 48<sup>ème</sup> Fête de la Choucroute était de retour à Krautergersheim les 24 et 25 septembre et le 1<sup>er</sup> octobre. Un temps fort, incontournable pour notre village, et bien évidemment l'APEK a marqué sa participation en réalisant



M. Carnaval en direction de l'Espace Loisirs, bien entouré d'enfants !



Les enfants déguisés déambulent dans les rues de Krautergersheim



Spectacle de danse - Classe des CE2



Spectacle de danse sur le thème de danse bretonne - Classe des CM2



Surprise organisée par les élèves et anciens élèves de l'école pour le départ à la retraite de Maîtresse Christine.



Fête de la Choucroute : préparation avec l'équipe de l'APEK et l'aide des parents de l'école



pour la première fois un char sur le thème de Choubacca près de sa chouba-cabane, accompagné par la princesse Leïla qui arborait deux magnifiques tresses en forme de bretzels.

## Déambulation et lecture de contes - Halloween 2022

A l'occasion d'Halloween, l'APEK a organisé un parcours pour frissonner de plaisir. Au programme : lectures de contes sous forme de théâtre japonais, spectacle effrayant, visite de maisons hantées et dégustation de soupe de courges. L'amicale des sapeurs-pompiers, ainsi que la compagnie du petit théâtre de Rueil-Malmaison se sont jointes à cet événement en proposant une distribution de bonbons, une visite du camion pompier et en participant au spectacle effrayant.

## Noël 2022

L'APEK a proposé la traditionnelle vente de sapins, ainsi que des ateliers bricolage, où plus de 40 enfants, accompagnés de leurs parents ou grands-parents, ont pu confectionner des bonhommes de neige ou des décorations

de Noël. Cet atelier s'accompagnait d'une vente de jus de pommes chaud et de vin chaud. Pour finir, un grand ramassage de jouets a eu lieu au profit d'associations caritatives.

## Remerciements de l'APEK

Comme chaque année, l'APEK a reversé l'intégralité de ses bénéfices aux deux écoles maternelle et élémentaire de Krautergersheim. L'APEK tient à remercier chaleureusement tous ses partenaires ; le PROXI de Krautergersheim, la boulangerie Lamidoré, l'Espace Tartes Flambées, la municipalité, les parents d'élèves pour leur engagement tout au long de cette année, mais aussi toutes les chouilloises et tous les chouillois pour leur soutien.



⬆ Défilé de la fête de la Choucroute



⬆ Défilé de la fête de la Choucroute



⬆ Spectacle et lecture de contes par l'APEK dans la cour de la maison de la santé



⬆ Assistance déguisée et terrifiée devant le spectacle



⬆ Plus de 40 enfants sont venus créer des décorations de Noël ⬆





## HARMONIE VOGESIA

### Les temps forts de notre association en 2022

L'harmonie Vogesia a pleinement apprécié de pouvoir à nouveau se retrouver et se produire à différentes occasions et remercie le public venu l'encourager. Nous avons mis en image les points marquants de l'année passée et vous disons à bientôt.

**Cérémonie du 8 mai** (photo ci-dessous).

### Concert Annuel - 15 mai :

Date inhabituelle mais enthousiasme et présence du public dans une ambiance colorée, le thème était « Les couleurs ».

### Fête Dieu - 19 juin :

Une cérémonie et un cortège qui font partie de nos belles traditions.

### Bal du 13 juillet :

Les festivités du 13 juillet ont rencontré un beau succès auprès des tous jeunes lors de la retraite aux flambeaux et des moins jeunes avec le bal et le feu d'artifice offert par la commune.

### Fête de la Choucroute - 25 septembre :

La musique a participé à cet événement international et le public était au rendez-vous.

La lutte entre les dinosaures et notre chasseur haut en couleur a animé notre char « Chourassic Park ».

### Sortie récréative à l'Ecomusée - 9 octobre :

Une journée consacrée à la découverte de notre patrimoine, un repas en commun et une météo superbe ont rendu cette journée parfaite.

**Cérémonie du 11 novembre** (photo page de droite).



⬆ Cérémonie du 8 mai



⬆ Concert annuel du 15 mai

### Concert d'Original Bloosmusic - 20 novembre :

Musique, chants et bonnes blagues ; tous les ingrédients réunis pour passer une après-midi agréable.

L'Harmonie Vogesia prépare activement le nouveau programme du concert du 28 janvier 2023 avec pour thème l'Amour.

Nous espérons pouvoir vous compter parmi notre public.



### L'ENSEMBLE DES MUSICIENNES ET MUSICIENS VOUS SOUHAITE UNE EXCELLENTE ANNEE 2023 !

Que vous soyez musiciens ou pas, n'hésitez pas à nous rejoindre ! Convivialité et bonne ambiance assurées !

Contactez-nous sur Facebook :

[www.facebook.com/vogesiakrautergersheim/](http://www.facebook.com/vogesiakrautergersheim/)



⬆ Fête Dieu du 19 juin



⬆ Bal du 13 juillet





↖ Bal du 13 juillet



↖ ✓ Cérémonie du 11 novembre



↖ ✓ Fête de la Choucroute le 25 septembre et son char « Chourassic Park »



↖ ✓ Concert d'Original Bloosmusic le 20 novembre



↖ Sortie récréative à l'Ecomusée le 9 octobre





## ÉCOLE DE MUSIQUE « LAMIKALE »

L'école de musique de Krautergersheim et environs dispense des cours de musique sur 3 villages ; Krautergersheim, Boersch et Nordhouse. « LamiKale » a pris un nouvel essor sous la direction d'Isabelle Grannec et déborde d'activités pour ses élèves.

A la rentrée ont été créées de nouvelles offres :

- Une section Eveil Musical pour les plus petits (3-6 ans) encadrés par Margaux Loisel le mercredi de 16h15 à 17h00,
- Un atelier musical, pour les 6-8 ans de 17h00 à 17h45, en complément à la pratique d'un instrument, et abordant l'apprentissage de la musique au travers du corps.
- Les professeurs ont commencé des interventions au Périscolaire afin de permettre la découverte de différents instruments, et se poursuivront au courant de l'année. En projet également, des interventions musicales dans les classes de l'école Lili Schoenemann.

L'orchestre de jeunes créé en 2021 se retrouve pour le plaisir de jouer ensemble tous les samedis matin de 10h30 à 12h00, sous la direction de Philippe Graff.

Dans les prévisions : la constitution d'un orchestre de musique actuelle. Les jeunes musiciens sont les bienvenus.

Des cours de chant sont aussi dispensés en plus des instruments traditionnels : piano, guitare, accordéon, batterie, percussions, violoncelle, violon, trompette, cor, trombone, clarinette, saxophone, flûte... Les cours d'instruments sont des cours individuels pour la partie

purement technique, complétés par des cours collectifs.

Au courant de l'année précédente, les élèves ont pu assister à des concerts de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg.

En juin dernier, tous les élèves ont présenté leur travail de l'année lors de l'audition dans la salle des fêtes de Boersch, spectacle de fin d'année sur le thème des animaux. Le superbe fond de scène a été réalisé par les élèves SEGPA du collège Jean Mentel de Sélestat, avec uniquement des matériaux de récupération. Au cours de cette audition, chaque élève a montré son évolution musicale et a eu son heure de gloire pour la grande joie de ses parents.

En septembre, un grand événement avec le déménagement de la salle de musique du 15 Grand'rue au 10 rue du Fossé, dans les anciens locaux du CLD derrière le périscolaire. Le bouc et les poules voisins profitent également de la musique.

Le spectacle de fin d'année aura lieu le 16 juin 2023 dans la salle des fêtes de Nordhouse avec les élèves de Krautergersheim, Boersch et Nordhouse et aura pour thème les contes pour enfants.

Il est toujours possible de s'inscrire ou tester les différents instruments de musique.

Contact : Isabelle Grannec au 06.06.81.11.88 ou sur le site [www.lamikale.fr](http://www.lamikale.fr)

Toute l'école vous souhaite une année harmonieuse et sans fausses notes.



Interventions au Périscolaire



Spectacle de fin d'année



Orchestre des jeunes



Le nouveau piano



Les enseignants :



## TENNIS DE TABLE

Le Tennis de Table de Krautergersheim propose aux personnes intéressées de découvrir ou redécouvrir la pratique du Tennis de Table, que ce soit en compétition ou en loisirs.

Les entraînements sont le lundi de 20h15 à 22h00 à l'Espace Loisirs Joseph LOTZ, 6 rue de l'Amitié à Krautergersheim. Le club évolue en AGR, secteur Erstein – Sélestat. La saison dernière l'équipe 1 a fini championne de secteur en division 2, ce qui a permis sa montée en division 1 et une seconde équipe est toujours engagée en division 2. Une séance est offerte aux personnes désireuses de tester.

Bonne et heureuse année 2023.





## KRAUT'DANSE



Après un début d'année encore chaotique lié aux mesures sanitaires, et le retour tant attendu du printemps, les cours ont enfin pu être dispensés plus sereinement.

En mars, une première soirée conviviale a été organisée pour les danseurs, la traditionnelle « knacks-party ».

Et puis, en juin, nous avons clôturé la saison 2021/2022 par notre assemblée générale, suivie comme d'habitude par une soirée festive à « l'espagnole ».

Le 13 septembre, la saison 2022/2023 a démarré sur les chapeaux de roues. Kraut'Danse est heureuse d'accueillir beaucoup de nouveaux membres et a enfin retrouvé avec un réel plaisir le dynamisme d'avant la covid.

Au courant de ce premier trimestre, nos danseurs ont très largement apprécié notre soirée « knacks » ainsi que la distribution de « maennelé » le 6 décembre, à la Saint-Nicolas.

En octobre, nos stages de rock ont connu un franc succès et les participants ont appris, voire révisé les pas de base de cette danse, tout en s'amusant.

Enfin, à la mi-décembre, notre traditionnelle fête de Noël a clôturé ce trimestre. Ce soir-là, la magie de Noël a opéré, puisque le Père Noël a fait son apparition, à la plus grande surprise de tous les participants, qui avaient tous suivi le dress-code rouge et blanc.

Le comité de Kraut'danse vous présente ses meilleurs vœux pour 2023.



Knacks-party du 29 mars



Knacks-party du 25 octobre



Stage rock d'octobre



La fête de Noël



## TENNIS CLUB DE KRAUTERGERSHEIM

### La saison sportive 2022

#### Championnats adultes :

Pour la première fois depuis plus de 6 ans, le TC de Krautergersheim n'a engagé qu'une équipe au championnat de printemps. Mais à défaut de quantité, la qualité était au rendez vous : en effet l'équipe a remporté sa poule et jouera en division supérieure l'année prochaine. Tout s'est joué à la première journée et une victoire obtenue au double décisif sur les terrains de Sélestat. Les matchs suivants ont été parfaitement gérés et nous finissons invaincus pour 5 victoires et 0 défaite.

#### Championnat plus de 35 ans :

1 équipe a été engagée

Le championnat de septembre, réservé aux + de 35 ans, a été plus compliqué ; 2 victoires pour 2 défaites,

L'équipe s'est bien débrouillée pour pallier les nombreuses absences.

Nous recrutons toujours, dans une excellente ambiance !

#### Ecole de tennis

Il n'y a pas eu d'école de tennis en 2022 en raison des problèmes rencontrés pour recruter un enseignant.

Pour la saison 2023/2024, une pré-inscription aura lieu lors de la journée "portes ouvertes" qui se tiendra le 18 juin 2023.

#### Travaux

Les courts de tennis devront être rénovés très prochainement. Un dossier sera mis à l'étude en début d'année 2023, en collaboration avec la ligue de tennis du Grand Est.

### Le programme 2023

ACTIVITES	DATE	LIEU
Championnat par équipes adultes	mai-juin	Courts extérieurs
Tournoi de tennis interne	avril à juin	Courts extérieurs
Fête du tennis & portes ouvertes	18 juin	Courts extérieurs
Championnat par équipes + 35 ans	septembre	Courts extérieurs
Fête de la choucroute : stand choucroute/ tartes flambées	septembre	Parking de la mairie
Fête des 3 raquettes	25 novembre	Espace Loisirs Joseph Lotz
Entraînement des équipes adultes	le mardi à partir de 18h	Espace Loisirs Joseph Lotz

### Frais d'adhésion

#### Frais d'adhésion au Tennis Club de Krautergersheim incluant la licence FFT pour la saison 2022/2023 :

La cotisation annuelle valable inclut la licence auprès de la Fédération Française de Tennis et permet de jouer librement sur les courts extérieurs ainsi qu'en salle le mardi soir.

#### La licence 2023 : valide du 1<sup>er</sup> septembre 2022 au 31 août 2023.

Cette licence multi-raquettes permettra de jouer au paddle et au beach-tennis.

Coût licence : 32 € pour les adultes, 22 € pour les 18 ans et moins, 6 € pour les moins de 6 ans.

Elle vous sera obligatoirement délivrée en tant qu'adhérent à un club affilié à la FFT (référence : article 4 des statuts de la FFT).

### TARIFS inscriptions 2023 (licence comprise)

- 50 € : MOINS DE 18 ANS ET ETUDIANTS

- 70 € : ADULTE

- 180 € : ECOLE DE TENNIS

- Réduction de 10 € pour les autres membres de la famille

- Caution clé d'accès aux courts : 10 €

### Contact

Jean-Luc KLINGELSCHMIDT

03 88 95 79 31 en soirée ou le week-end (laissez un message)

klingschmidt.jl@wanadoo.fr





## SECTION LOCALE DES SAPEURS-POMPIERS



SAPEURS-POMPIERS  
du BAS-RHIN

### Rapport d'activité de l'année 2022

Nous sortons d'une période particulière, engendrée par la crise sanitaire, au cours de laquelle les mots «solidarité» et «bienveillance» nous ont accompagnés au quotidien. Aujourd'hui, nous rentrons progressivement dans une phase de retour à la normale et nous espérons que nous pourrions nous retrouver autour des valeurs qui nous ont unies tout au long de cette gestion de crise. Aussi, nous souhaitons vous présenter par ces quelques lignes le rapport d'activité de la section locale des sapeurs pompiers de Krautergersheim.

#### Effectifs de la section locale au 1<sup>er</sup> décembre 2022

En cette année 2022, nous avons enregistré un certain nombre de départs (mutations) et d'arrivées dans nos effectifs.

##### Côté Départs :

- > Gauthier WEBER rejoignait par voie de mutation les rangs de la section locale de Bischoffsheim,
- > Dorian LEHMANN rejoignait par voie de mutation les rangs de la section locale de Rosheim.

##### Côté Arrivées :

Le nombre de sapeurs pompiers arrivés dans nos rangs au courant de cette année, nous permet de maintenir une force d'intervention opérationnelle pérenne :

- > Le sapeur Jean René SCH AHL intégrait enfin nos rangs après avoir suivi sa formation initiale,
- > Le sergent chef Cédric EDEL intégrait à nouveau nos rangs après une période d'absence de sa part de plus de 2 ans,
- > Le sapeur 1<sup>ère</sup> classe Aurélien STOLL intégrait nos rangs par voie de mutation en provenance de la section locale d'Ernolsheim/Bruche,
- > Le caporal Aurélien CAMPOS intégrait nos rangs par voie de mutation en provenance de la section locale de Merxheim.



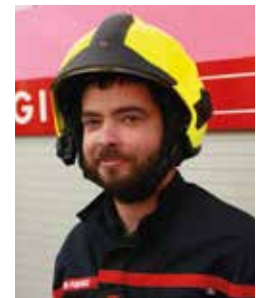
⬆ Sapeur 1<sup>ère</sup> classe  
Jean René SCH AHL



⬆ Sergent chef  
Cédric EDEL



⬆ Sapeur 1<sup>ère</sup> classe  
Aurélien STOLL



⬆ Caporal  
Aurélien CAMPOS

A ce jour, notre section locale se compose de 13 sapeurs pompiers, dont 2 en indisponibilité temporaire :

- > 2 officiers
- > 4 s/officiers
- > 7 caporaux et hommes du rang

Comme chaque année, nous profitons de la diffusion de ce bulletin pour lancer un appel destiné à toute personne désireuse de s'investir dans une action personnelle et d'accomplir un engagement citoyen au côté des sapeurs pompiers de Krautergersheim.

Prenez contact au plus vite avec le chef de section locale qui saura vous apporter l'ensemble des éléments et vous convaincre de venir nous rejoindre : Denis LEHMANN au 06.73.21.96.77.



#### Passation de commandement de l'Unité Territoriale



Notre unité territoriale était sous le commandement du Capitaine Steeves WALDECK, ancien résident de notre commune.

En raison de mutations et de restructurations au sein de l'institution du SIS 67, le Capitaine Waldeck a été affecté comme adjoint au commandant de compagnie de Sélestat-Erstein. Il a été remplacé par le Capitaine Vincent ZELLER, fraîchement

nommé, qui est désormais notre nouveau chef d'UT en charge de la gestion opérationnelle de l'ensemble des 11 sections locales que comporte notre UT.

### **Activités opérationnelles**

Au 1<sup>er</sup> décembre 2022, le nombre d'interventions assurées par notre section locale s'élève à 22 contre 24 interventions en 2021.

Comme annoncé dans les précédents bulletins, les demandes de destruction de nids de guêpes ne font plus partie des missions assurées par les services d'incendie et de secours du Bas Rhin.

Lorsqu'un requérant composera le 18, l'opérateur du CTA invitera les personnes à prendre contact avec une entreprise spécialisée dans le traitement de nids d'hyménoptères.

### **Projections et nouveautés 2023**

Dans un souci de recrutements, d'effectifs, de disponibilités, de réponses opérationnelles et après un certain nombre de réunions de concertation avec les chefs de section locale et les élus des différentes collectivités concernées, il apparaît que dans un avenir proche plusieurs sections locales seraient amenées à fusionner ou à se regrouper pour une optimisation et une réponse opérationnelle plus accrue et plus pérenne.

C'est ainsi qu'à partir de cette nouvelle année 2023, nous verrons dans un premier temps le regroupement des 2 sections locales de Krautergersheim et de Meistratzheim, permettant l'élargissement des effectifs. En concertation et en étude, le rapprochement ou regroupement complémentaire est envisageable à l'avenir avec la section locale d'Innenheim.

Ainsi les sapeurs pompiers de Meistratzheim intégreront au début de cette année 2023 les rangs de notre section locale et nos sapeurs pompiers se verront couvrir l'activité opérationnelle sur les 2 communes.

### **Distinctions et promotions**

Lors de la commémoration du 11 novembre 2022, le chef de section locale, l'adjudant chef Denis LEHMANN a eu le plaisir de remettre le diplôme d'équipier SPV au sapeur 1<sup>ère</sup> classe Jean René SCHAHL et de promouvoir aux fonctions de caporal SPV le 1<sup>ère</sup> classe Philippe WOLFF.



Il a profité de l'occasion pour remercier très chaleureusement l'ensemble de ses troupes pour leurs engagements au quotidien.

A l'initiative du Père André Pachod, un office religieux a été célébré à l'église St Epvre de Krautergersheim en l'honneur de Ste Barbe, patronne des sapeurs pompiers et des mineurs.

Cette célébration a rassemblé la grande famille des sapeurs pompiers issus de notre communauté de Paroisse regroupant les communes d'Innenheim, Meistratzheim, Valff et Krautergersheim.

Pour clore cette rétrospective sur l'année 2022, je vous souhaite au nom de tous les membres de la section locale des sapeurs pompiers de Krautergersheim, que cette année 2023 qui se présente à nous vous comble de bonheur, de sérénité, de succès et vous garde toutes et tous en bonne santé.

Le chef de section locale,  
adjudant chef Denis LEHMANN





## FOOTBALL CLUB DE KRAUTERGERSHEIM

Chers Chouvillois, chers amis,

En ce début d'année et au plus fort des différentes crises internationales, chacun a pris conscience de la fragilité de notre monde et plus particulièrement de nos associations et du vivre ensemble. Face à la complexité et à l'incertitude des tensions internationales, le sport doit rester une source de plaisirs et de détente quotidiennes.

Cette année fut marquée encore une fois par le ralentissement des incertitudes liées à la pandémie. Le FCK a su faire preuve de patience et de maîtrise pour mettre en place quelques nouvelles activités : le partenariat avec les sapeurs-pompiers de Krautergersheim au printemps dernier lors du marché aux puces de notre village, la tenue



d'un stand au marché de Noël de Krautergersheim en décembre dernier, la reprise des cycles normaux pour l'ensemble des championnats de jeunes et de séniors, la reprise avec beaucoup de nouveautés de notre traditionnelle fête de la choucroute, avec un succès incontestable et une relance et un engouement de la FDC, où tous les bénévoles ont œuvré avec détermination et angoisse.



L'effort collectif et un recrutement important sur la section jeunes, nous permettent d'avoir dans pratiquement l'ensemble des catégories de jeunes une présence autonome.

Je tenais à souligner l'engagement et le sens des responsabilités de toutes les associations de Krautergersheim ainsi que l'ensemble des bénévoles pour la relance de notre traditionnelle Fête de la choucroute lors de l'édition 2022.

La désignation du Qatar pour accueillir la Coupe du Monde de football masculin 2022 du 20 novembre au 18 décembre 2022, a permis aux jeunes générations d'entrevoir la troisième étoile, si proche, qui a échappé à notre Équipe nationale, l'engouement soulevé fut magique et tragique à la fois.

Les manifestations qui sont sources de revenus conséquents et nécessaires pour la survie de notre association et pour toutes celles du village ont progressivement repris en cette année 2022. Les bénévoles, dirigeants et joueurs petits et grands retrouvent leur place. Pour le Football Club de Krautergersheim, 2022 restera une année de reprise de championnat pour la saison 2022/2023. Le contrôle aléatoire du Pass sanitaire s'est assoupli pour cette édition.

Le comité, les membres et les bénévoles du Football Club de Krautergersheim ont appris avec une immense tristesse en cette fin d'année le décès de Monsieur Richard LEDERMANN, Président du FCK de 1985 à 1998. Nous garderons du défunt le souvenir d'une personne dévouée pour le club et ce sport.

La partie sportive pour 2022/2023 est reconduite de la manière suivante :

- > L'équipe fanion évolue en catégorie District 2
- > L'équipe 2 évolue en catégorie District 6
- > 1 équipe de U18
- > 1 équipe de U15
- > 2 équipes de U13
- > 1 équipe de U11
- > 1 équipe de U7
- > 1 équipe de Babyfoot

Liste du comité du FCK :

- WANTZ Nathalie
- BOUCHAKOUR Eric
- KOEHLING Loic
- SOKOLOWSKI Roman
- SCHWING Pascal
- VELTEN Clément
- WILHELM Philippe
- OBERGFELD André
- SUTTER Eric

Le comité du FC Krautergersheim ainsi que ses membres souhaitent également remercier toutes les personnes pour leur soutien (entreprises, particuliers, et commerçants...) dans le cadre des différentes opérations et manifestations sportives tout au long de l'année 2022. Vous avez été nombreux à nous soutenir, pour toujours apporter une note d'optimisme, UN GRAND MERCI.



C'est pourquoi, au nom du FCK, je pose sur papier des remerciements tout particulièrement à la commune pour la gestion des épreuves et le soutien annuel, aux adjoints, conseil municipal et agents de la commune et nous n'oublierons pas nos nombreux partenaires particuliers, entreprises, commerçants du village et les différentes associations.

Les bénévoles, joueurs petits et grands, ainsi que les dirigeants du FCK vous remercient pour votre soutien et votre confiance et souhaitent le meilleur pour chacun et chacune d'entre vous, prenez soin de vous, Bonne et Heureuse Année 2023.

Le Comité du FCK



ORGANISÉ PAR LE FC KRAUTERGERSHHEIM

## Après Ski

**SAMEDI 04 MARS 2023**  
à partir de 19h00

A L'ESPACE LOBBY DE KRAUTERGERSHHEIM

- ENTRÉE + REPAS : 67€ TOMBIOLA INCLUSE
- TARTIFLETTE ACCOMPAGNÉE DE SALADE
- DESSERT + CAFÉ
- ANIMATION ALSACE DJ TEAM
- OU ENTRÉE UNIQUE À 10€ EN PRÉVENTE
- CRÉDENTIAUX SOUS 15 JOURS DU 06/02/23 AU 28/02/23 DE 19H À 20H

ADJT

Prévois au club house du FCK

Renseignements et réservations au 06 84 84 80 55 / Facebook / Instagram





## ANIMATIONS LOISIRS CHOUVILLOIS

### Le mot du Président



Cette année a été marquée par le départ d'un de nos membres très actif : M. Chiron Dominique qui a déménagé. Merci à lui pour son dévouement durant toutes ces années au sein de l'ALC.

Une nouvelle organisation a dû se mettre en place suite à son départ.

Nous avons pu emménager dans nos nouveaux locaux ce qui facilite grandement certaines de nos activités et notre organisation.

Par manque de réservations, nous avons été contraints d'annuler notre soirée humoristique programmée en octobre.

Pour finir l'année, nous avons à nouveau pu organiser notre marché de Noël, sans toutes les contraintes que nous avons l'an passé. De nombreux exposants locaux étaient présents.

Nous avons aussi souhaité offrir ce jour-là un cadeau généreux à tous les enfants du village (sur inscription de leur part).

Tous les membres de l'association et moi-même vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année, ainsi que nos meilleurs vœux, que la santé soit au rendez-vous.

Le Président de l'A.L.C. et toute l'équipe

### Atelier Alsacien :

Un grand Merci à Mme Lotz Brigitte qui assurait l'atelier Alsacien jusqu'au printemps 2022.

L'atelier a repris à la rentrée 2022 avec une dizaine d'enfants de 6 à 12 ans et un nouvel intervenant, M. Blaes Pierre, qui assure les cours sous forme d'apprentissage. Ils préparent ensemble une pièce de théâtre Alsacienne (jouée par les enfants) qui fera l'objet d'une représentation auprès des parents en 2023.



### Activité YOGA

Cette activité qui avait déjà remporté un franc succès lors de son démarrage l'an dernier avec une vingtaine d'adhé-

rents, a été reconduite cette année et a attiré encore plus de personnes. Elle compte plus de 50 inscriptions.

Cette activité est assurée tous les jeudis hors périodes de vacances scolaires depuis janvier 2021, par Léa Martinel, professeur de Yoga.

Une nouveauté pour cette année, qui facilite la vie de notre association, est la possibilité de s'inscrire directement en ligne. Celle-ci sera sûrement reconduite et proposée pour les autres activités l'année prochaine.



### ZUMBA Enfants :

En 2022, les séances de zumba ont pu se dérouler normalement. Le point d'orgue de cette année, a été le spectacle de fin d'année en juin. Les « zumbeuses » ont mis toute leur énergie dans les différentes chorégraphies pour un public nombreux, mais aussi pour Dominique Chiron, qui les a accompagnées durant de nombreuses années ! Elles lui ont offert un t-shirt signé par toutes. Beaucoup d'émotions ! Merci Dominique ! Nous avons clôturé l'année 2022 par notre goûter de Noël : démonstration des danses apprises depuis septembre et un moment convivial autour des délicieux gâteaux ramenés par les parents.



### Groupes de paroles (café parents) :

Les cafés-parents se sont poursuivis, en collaboration avec le CSC Arthur Rimbaud. 4 rencontres ont eu lieu à Krautergersheim et à Obernai, autour de Christel Bricka. L'occasion pour les participants d'échanger sur les sujets

« le sommeil de mon enfant, comment l'accompagner au mieux ? », « comprendre et communiquer avec mon ado », « les alternatives à la punition », « construire l'estime de soi et de ses enfants ».

Ces rencontres se déroulent dans un esprit de confiance et de convivialité, et sont totalement gratuites pour les participants.



## Un Noël à Krautergersheim



Nous avons rassemblé plus de 45 exposants locaux différents (des couronnes de l'aveit, des décorations, du miel, de la bière artisanale locale, des bijoux et divers gâteaux, ...) sans oublier bien sûr la partie restauration où l'on pouvait déguster notre traditionnel vin chaud, la bière de Noël, la soupe de pois cassés, le lard grillé, des crêpes etc...

Bien sûr pour les petits et les grands, le père Noël et ses lutins étaient présents pour prendre des photos souvenirs. Malgré le mauvais temps et le match de la France aux huitièmes de finale, vous êtes venus nombreux. Encore un grand merci à tous.

Pour le plaisir des enfants de Krautergersheim, nous avons décidé cette année de distribuer ce jour-là, sur réservation, un cadeau au choix (selon certaines conditions) : soit un billet Europa-Park, soit un billet Fraispertuis. Au total, environ 200 billets ont été distribués.





## JUDO CLUB



Ces dernières années nous ont révélés un état d'esprit « sport zapping » ; les aléas de la crise sanitaire faisant mais pas que... Les parents écoutent évidemment leur enfant afin qu'il

s'épanouisse dans un sport plus ou moins choisi... Nous connaissons une perte de vitesse énorme vis à vis de notre art martial et sport de combat. Il s'agit là de trouver la raison au manque de persévérance dans une pratique à moyen long terme.

Le judo est encore trop considéré comme un sport individuel alors que nous développons l'entraide et le partage. La culture de l'effort est mise en avant afin de trouver le courage et l'envie. L'investissement des parents pour les élèves mineurs est essentiel pour la réussite morale et sportive du jeune judoka auprès de l'entraîneur. Ce constat étant fait, nous confirmons cette tendance à l'échelon national. La relance d'une dynamique au sein du club réside autour d'un projet de développement comprenant un outil matériel adapté et évolué répondant évidemment à des critères de réussites : un nouveau dojo conçu avec les humbles conseillers que nous sommes, pour ce faire.

L'UNESCO a déclaré le judo meilleur sport pour la formation des enfants et des jeunes de 4 à 21 ans. Les bienfaits du développement de l'enfant par une pratique persistante du judo, un enfant développe sa force, sa vitesse, sa souplesse, sa coordination, son réflexe, sa concentration, son équilibre, sa résistance, sa personnalité, sa confiance et la connaissance de son propre corps. En raison de situations en constante évolution, dans la pratique du judo, un enfant est tenu de stimuler sa « pensée tactique ». Le judo n'encourage pas l'agressivité ; par des relations avec ses congénères, un enfant apprend à coopérer, à respecter et à développer la maîtrise de soi. Même s'il s'agit à l'origine d'un art martial, le judo transmet certaines cultures et traditions dans sa pratique, telles que le respect, la discipline, l'équilibre émotionnel, et introduit beaucoup d'autres valeurs dans les habitudes quotidiennes.

Aujourd'hui, notre judo club connaît toujours une certaine réussite des cours éveil-judo (4 et 5 ans) qui donne bon espoir sur le projet de reconstruction à long terme. Les quelques ados' qui ont résisté à l'appel de Netflix, autres vecteurs de sédentarisation et qui, même s'ils ne sont pas nombreux, restent des fidèles du club.

De plus l'arrivée d'adultes novices qui souhaitent découvrir l'esprit judo est de plus en plus remarquable.



## ASSOCIATION « REBOND »



### L'Âge en Forme vous souhaite une très belle année

Depuis 13 années, l'Association REBOND de Krautergersheim propose des moments de gymnastique d'entretien réservés aux plus de 60 ans.

Chaque mercredi matin, 10h30 à l'Espace Loisirs, une vingtaine de personnes se retrouvent pour se maintenir en forme. Chez nous, le verre est toujours à moitié plein. Et si à 20 ans le verre est un bock de 3 litres et qu'à 80 ce n'est plus qu'un verre à schnaps, il n'en reste pas moins toujours à moitié plein !

En cette fin d'année 2022, nous avons une belle pensée pour Andrée, Anneline et Jacques qui nous ont quittés. Nous saluons celles et ceux qui ne peuvent plus venir et qui sont de réelles « réussites de la vie ». Arriver à 80 ans et plus, ça aussi c'est du sport ! Nous saluons également celles et ceux qui nous ont fait le plaisir de leur présence un temps quel qu'il soit.

A toutes et à tous qui nous lisez, nous souhaitons une EXCELLENTE ANNÉE 2023, qu'elle soit pleine de sourires et de bons moments partagés.

De tout cœur, les dames, les messieurs du groupe « Âge en forme » de l'association REBOND et leur « profe de chym » Carine.

### S'Àlter in Hòchform wünsch't eisch à Wònderbàres Nej Jòhr

Zèter 13 Jòhr, màcht d'Association Rebond von Grüterriersche Chym f'r d'Litt die èwer 60 sinn.

Jeder Mittwòch Morjè, àm 30 nùr 10, im Espace Loisirs, dreffe sich zwànsisch Persone ùm in Forme zè bliewe. Bi ùns esch de Glàs immer halb voll. Ùn a wenn's à Dreiliterbock esch wenn m'r 20 esch, ùn nümme noch a Schnàspglàssel esch wenn m'r èwer 80 esch, esch de Glass immer Halb voll !

End's 2022, hà'm'r à netter Gedànke àn Anneline, Jacques ùn Andrée die m'r verloren hàn. M'r begrüsse alli die nimm kòmme kennè, èr sinn Lebensleistunge. 80 wàre esch au à Sport ! Salù au àn alli die à moll bi uns sinn g'sinn.

Ùn f'r alli die ùns lese, ALLÈS GÜEDES V'R 2023. Dàss ès voll mit Lächeln ùn schènni gemeinsàme Momenten esch.

Vòn gànzèm Herz, die Dàme ùn Herre vòm "Âge en Forme" Grupp vòn d'Association REBOND, ùn ir Schym Lehrerin Carine.



**Dè weise àlt Mànn sàgt :**

**Dè jùng Mànn geht schneller às de àlt, àwer de àlt kennt dè Waj.**





## GYM TONUS

Pratiquer du sport, renforcement musculaire, cardio, souplesse, détente, ..., dans la bonne humeur, en musique, voilà le défi que nous relevons tous les lundis à 20h.

Grâce à la constance et au professionnalisme de notre animatrice, Caroline Marchal, les séances se suivent mais ne se ressemblent pas. Caroline, toujours bienveillante, sait nous étonner chaque lundi.

La saison 2022-2023 de l'association Gym Tonus a apporté son lot de nouveautés ...

### Changement de présidence



Après 27 années de présidence, Agnès Behr a passé le relais à Angélique Lehmann. Lors de notre fête de fin de saison, nous avons eu l'occasion de remercier Agnès pour tout l'engagement qu'elle a déployé durant ces années afin que l'association perdure. Avec l'énergie qui la caractérise, sa générosité et son sourire elle a fait des séances de sport du lundi soir un incontournable.

MERCI Agnès !

### Nouvelle présidente

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2022, c'est Angélique Lehmann qui a la lourde tâche de succéder à Agnès. Fidèle de l'association depuis de nombreuses années, sportive dans l'âme, nous savons compter sur Angélique pour continuer à faire vivre notre association.

MERCI Angélique !



### De nouveaux membres

La réputation d'animatrice de Caroline s'est diffusée au-delà de notre groupe de fidèles. Plusieurs nouveaux membres nous ont rejoints. Nous sommes maintenant 30 membres actifs, ce qui correspond à notre capacité d'accueil maximale. Afin de garantir une cohésion de groupe et une qualité d'animation, le comité, en concertation avec notre animatrice Caroline, s'est fixé cette limite et nous ne pouvons pas y déroger.



### De la solidarité ...

Pour la première fois, un petit groupe et leur famille ont participé à la marche rose nocturne organisée par l'amicale des sapeurs-pompiers d'Epfig. Le parcours de 6 km dans les rues du village et le vignoble était l'occasion d'associer le sport à un élan de solidarité.



L'association Gym Tonus vous souhaite une Belle et Heureuse Année 2023 !

## CLUB LOISIRS ET DETENTE

Le C.L.D. (Club Loisirs et Détente) propose des après-midis de détente à toute personne libre, de n'importe quel âge, le 2<sup>ème</sup> et le 4<sup>ème</sup> mardi de chaque mois

Ces après-midis se passent entre jeux de sociétés, de cartes, ou même d'autres activités, sans oublier la pause « Café-Kueche », et toujours dans la bonne humeur.

Après de nombreuses années à la salle St Epvre, nous venons de déménager dans la nouvelle salle des réunions, 11 rue du Maréchal Foch.



Dans l'espoir de nous voir bientôt, nous souhaitons à tous les lecteurs et à nos membres, les meilleurs vœux de bonheur et de santé pour l'année 2023.

Si vous avez envie de nous rejoindre, n'hésitez pas ! Rendez-vous pour la prochaine réunion, mardi le 14 février 2023 à 14h.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter : Solange SANCHEZ au 03 88 95 73 10.

## DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

### Où s'adresser pour obtenir :

- ➔ **Extrait ou copie d'acte de naissance** Gratuit  
Mairie du lieu de naissance
- ➔ **Extrait ou copie de son acte de mariage** Gratuit  
Mairie du lieu de mariage
- ➔ **Duplicata du livret de famille** Gratuit  
Mairie du domicile ou mairie du lieu de mariage
- ➔ **Copie d'acte de décès** Gratuit  
Mairie du lieu de décès ou du dernier domicile du défunt
- ➔ **Carte d'électeur** Gratuit  
Mairie du domicile
- ➔ **Certificat de vie commune** Gratuit  
Mairie du domicile
- ➔ **Légalisation de signature** Gratuit  
Mairie du domicile

**ATTENTION : La signature du document est obligatoirement à faire au guichet de la mairie, devant l'agent. Une pièce d'identité devra être présentée.**

- ➔ **Carte grise**  
Voir sur le site de l'ANTS - [ants.gouv.fr](https://ants.gouv.fr)
- ➔ **Carte nationale d'identité et Passeport**  
Toutes les mairies équipées (Obernai, Erstein, Benfeld, Sélestat, Molsheim, Barr...)

**Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, la carte nationale d'identité est valide 15 ans pour les personnes majeures.**

Les cartes d'identité sécurisées délivrées entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013 sont prolongées de cinq ans. Cette prolongation se fait automatiquement, elle ne nécessite aucune démarche particulière et la date inscrite sur le titre ne sera pas modifiée.

Si vous projetez de voyager avec votre carte d'identité, veuillez vous renseigner en Mairie car tous les pays n'acceptent pas les cartes d'identité de plus de 10 ans.

**Pour les personnes mineures, la durée de validité de la carte nationale d'identité reste de 10 ans.**

- ➔ **Extrait de casier judiciaire** Gratuit  
Par courrier en adressant le formulaire cerfa 10071 à l'adresse suivante :  
Casier Judiciaire National  
44317 Nantes Cedex 3  
ou par Internet : <https://casier-judiciaire.justice.gouv.fr>
- ➔ **Demande de carte de séjour pour les étrangers**  
Préfecture – **Se présenter en personne**  
Gratuit pour citoyen UE/EEE/Suisse, se renseigner à la Préfecture pour les autres nationalités.

### ➔ **Etat-civil des français nés, mariés ou décédés à l'étranger**

Commander les extraits par courrier :  
Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères  
Service central d'état civil  
11, rue de la Maison Blanche  
44941 Nantes Cedex 09  
ou par internet : <https://www.service-public.fr/>

### **Autorisation de sortie de territoire**

**L'autorisation de sortie du territoire d'un mineur non accompagné par un titulaire de l'autorité parentale a été rétablie depuis 2017.**

Cette autorisation est à rédiger par le titulaire de l'autorité parentale en utilisant le formulaire officiel (cerfa 15646\*01). Le mineur qui sort du territoire devra présenter :  
- ce formulaire complété et signé,  
- la copie de la pièce d'identité du titulaire de l'autorité parentale signataire,  
- les autres documents de voyage requis (son titre d'identité, son titre de voyage...).

Plus d'informations et formulaire téléchargeable en ligne : <https://www.service-public.fr>

**Aucune démarche n'est à effectuer en mairie ou en préfecture.**

### **PACS**

**Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2017, l'enregistrement des PACS peut être fait au choix chez un notaire ou à la mairie de votre domicile. En mairie, la démarche est gratuite.**

**Conditions pour se pacser à la mairie de Krautergersheim :**

- Habiter ensemble à Krautergersheim,
- Etre majeurs, de sexe différent ou de même sexe,
- N'avoir aucun lien de parenté ou d'alliance.

Les pièces à compléter et à déposer en mairie sont à télécharger sur le site <https://www.service-public.fr> (les documents sont également disponibles en mairie).

#### **Procédure :**

Le dépôt du dossier complet se fait sans rendez-vous à la mairie, afin de vérifier la conformité des pièces.

Lors du dépôt du dossier, un rendez-vous sera fixé pour l'enregistrement de votre convention de PACS, qui se fera devant un officier d'état civil en présence des 2 partenaires.

**Il est prévu que des mesures de simplification des formalités administratives du quotidien soient progressivement déployées.**

**Certaines informations indiquées sur cette page pourraient de ce fait évoluer en cours d'année.**



## CALENDRIER DES FÊTES 2023

Informations sous réserve de nouvelles directives liées à la pandémie

### Janvier

- 07 Voeux du Nouvel An**  
Commune  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 09 Don du sang**  
Donneurs de sang  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 28 Concert**  
Société de Musique  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 29 Concours de belote**  
Société de Pêche  
Chalet des pêcheurs

01

### Février

- 04 Soirée**  
JCK  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 19 Journée Choucroute**  
Chorale Ste Cécile  
Esp. Lois. J. LOTZ

02

### Mars

- 04 Après-Ski**  
FCK  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 04 Carnaval**  
APEK  
Esp. Lois. J. LOTZ/ Parking
- 11 Tournoi inter-associations**  
KBAD  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 25 Marché des créateurs**  
ALC  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 27 Don du sang**  
Donneurs de sang  
Esp. Lois. J. LOTZ

03

### Avril

- 15 Soirée dansante**  
ALAK  
Esp. Lois. J. LOTZ

04

### Mai

- 08 Cérémonie du 8 mai**  
Anciens Combattants  
Église
- 18 Tournoi de judo**  
JCK  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 21 Première Communion**  
Paroisse  
Église de Meistrasheim
- 21 Marché aux puces**  
Amicale des pompiers  
Village

05

### Juin

- 10 Représentation Zumba**  
ALC  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 11 Fête Dieu**  
Paroisse  
Église
- 17 Fête du Club**  
JCK  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 18 Portes ouvertes**  
Tennis Club  
Courts / Extérieur
- 24 Kermesse**  
APEK  
Esp. Lois. J. LOTZ

06

### Juillet

- 03 Don du sang**  
Donneurs de sang  
Esp. Lois. J. LOTZ
- \* Ouverture centre aéré**  
ALEF  
Périscolaire
- 13 Fête du Club**  
JCK  
Esp. Lois. J. LOTZ

07

### Août

- 26 95 ans du Club**  
FCK  
Esp. Lois. J. LOTZ

08

### Septembre

- 04 Don du sang**  
Donneurs de sang  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 17 Fête de la rentrée**  
Paroisse  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 23 Fête de la Choucroute**  
24 ALAK
- 30 Village**
- 24 Fête des récoltes**  
Paroisse  
Église

09

### Octobre

- 14 Soirée spectacle**  
ALC  
Esp. Lois. J. LOTZ

10

### Novembre

- 11 Fête de l'Armistice**  
Commune  
Église
- 13 Don du sang**  
Donneurs de sang  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 18 Concert**  
Sté de Musique
- 19** Esp. Lois. J. LOTZ
- 25 Fête des 3 raquettes**  
Tennis Club  
Esp. Lois. J. LOTZ

11

### Décembre

- 03 Marché de Noël / Concert**  
ALC  
Esp. Lois. J. LOTZ / Église
- \* Saint Nicolas**  
Commune  
Écoles
- 09 Fête de Noël des Aînés**  
Commune  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 12 Fête de Noël**  
CLD  
Nouvelle salle MDA
- \* Fête de Noël des enfants**  
Judo Club  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 16 Fête de Noël**  
FCK  
Club House Foot

12

### Janvier 2024

- 13 Voeux du Maire**  
Commune  
Esp. Lois. J. LOTZ
- \* Don du sang**  
Donneurs de sang  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 27 Concert**  
Sté de Musique  
Esp. Lois. J. LOTZ
- 28 Concours de belote**  
Sté de Pêche  
Chalet des pêcheurs

01

\* Date à définir





